

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 4-3/2021-103-II
Дана: 11. јуна 2021. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИЦИ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину, са Образложењем и Закључком Градског већа Града Новог Сада број: 4-3/2021-103-II од 11. јуна 2021. године, с молбом да се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада, и да Скупштина донесе Закључак у предложеном тексту.

ГРАДОНАЧЕЛНИК

Милош Вучевић

Милош Вучевић

На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада на 60. седници од 11. јуна 2021. године, поводом разматрања Извештаја о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину, доноси

ЗАКЉУЧАК

I. На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину, који је Управни одбор Стеријиног позорја, Нови Сад усвојио на 4. седници од 15. марта 2021. године, председници Скупштине Града Новог Сада и предлаже Скупштини Града Новог Сада да Извештај размотри и закључи:

„Скупштина Града Новог Сада прихвата Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину.“

II. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереници Зорица Шијак, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 4-3/2021-103-II
Дана: 11. јуна 2021. године
НОВИ САД

ГРАДОНАЧЕЛНИК

Милош Вучевић

Милош З. Вучевић

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Правни основ за разматрање и усвајање Извештаја о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину, садржан је у члану 39. тачка 55. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и члану 20. став 2. Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17, 12/19 и 46/20).

Стеријино позорје доставило је Градској управи за културу:

- Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину и
- Одлуку Управног одбора са 4. седнице од 15. марта 2021. године.

Најзначајније активности које је Стеријино позорје, Нови Сад реализовало средствима из буџета Града Новог Сада, у извештајном периоду су:

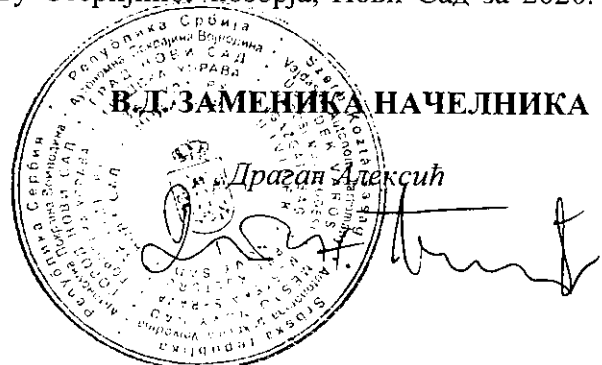
- Програм „Фестивал Стеријино позорје 2020.“ у износу од **17.575.209,15** динара,
- Програм „Документационо – истраживачки центар“ у износу од **1.393.713,60** динара,
- Програм „Издавачки центар“ у износу од **1.779.707,20** динара,
- Програм „Стручно усавршавање запослених“ у износу од **61.980,00** динара и
- Програм „Редовна делатност“ у износу од **1.243.458,00** динара.

У извештајном периоду остварени су укупни приходи у износу од **43.210.879,83** динара. Општи приходи и примања буџета Града Новог Сада у износу од **35.756.273,83** динара коришћени су за следеће расходе и издатке:

- плате, додатке и накнаде запосленима	9.330.992,58 динара,
- социјалне доприносе на терет послодавца	1.553.610,26 динара,
- накнаде у натури	149.847,56 динара,
- социјална давања запосленима	690.864,90 динара,
- накнаде трошкова за запослене	136.478,89 динара,
- награде запосленима и остали посебни расходи	39.661,04 динара,
- сталне трошкове	3.115.472,26 динара,
- трошкове путовања	187.658,64 динара,
- услуге по уговору	9.503.896,61 динара,
- специјализоване услуге	10.182.729,29 динара,
- текуће поправке и одржавања	63.941,00 динара,
- материјал	559.458,00 динара,
- порези, обавезне таксе, казне, пенали и камате	9.976,00 динара,
- машине и опрема	231.686,80 динара.

Имајући у виду наведене чињенице, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада размотри и усвоји Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину.

В.Д.ЗАМЕНИКА НАЧЕЛНИКА
Драган Алексић



СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ НОВИ САД
ул. Змај Јовина 22/1
Број: 030-1/4-1
Дана: 15.03.2021.

Град Нови Сад
Број: 1208
Датум: 15-03-2021

На основу члана 29. став 1. алинеја девета Статута Стеријиног позорја, Нови Сад бр. 020-341/1 од 11.10.2010, 030-1/10 од 03.11.2016, 030-1/2 од 31.01.2018. и (Пречишћен текст) бр. 020-263/1 од 02.07.2018, Управни одбор Стеријиног позорја Нови Сад, на четвртој седници одржаној дана 15. марта 2021., на предлог Директора доноси

ОДЛУКУ

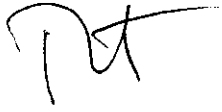
1. Усваја се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2020. годину који је прилог ове одлуке.
2. Ову одлуку заједно са Извештајем доставити Скупштини Града Новог Сада на разматрање.

Образложење

Одредбом члана 29. став 1. алинеја девета Статута Стеријиног позорја, Нови Сад бр. 020-341/1 од 11.10.2010, 030-1/10 од 03.11.2016, 030-1/2 од 31.01.2018. и (Пречишћен текст) бр. 020-263/1 од 02.07.2018, предвиђено је да Управни одбор усваја Извештај о раду и пословању.

У складу са наведеним донета је одлука као у изреци.

Стеријино Позорје
Нови Сад
Председница Управног одбора
Тијана Делић



Установа културе „Стеријино позорје,,

Нови Сад

Град Нови Сад
ГРАДСКИ ОДБОР ЗА КУЛТУРУ
Бр. 1206
Датум: 15-03-2021



ИЗВЕШТАЈ О РАДУ И ПОСЛОВАЊУ ЗА 2020.
ГОДИНУ

15. март 2021. ГОДИНЕ

Садржај:

1. О УСТАНОВИ
 - 1.1 Основни подаци о установи
 - 1.2 Историјат установе
 - 1.3 Организациона структура - шема , систематизација, квалификациона структура, старосна структура, полна структура
2. О РАДУ УСТАНОВЕ
 - 2.1 Делатност установе
 - 2.2 Програми и активности у 2019. години
 - 2.3 Награде и признања у 2019. години
3. ПОДАЦИ О СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ
 - 3.1 Финансијски извештај
 - 3.2 Сопствена средства
4. Простор и опрема
5. Јавне набавке
6. Доступност информацијама о раду широј јавности
7. Мисија и циљеви за будућност

1. О установи

1.1 Основни подаци

Назив установе	Стеријино позорје
Седиште установе	Змај Јовина 22/1
Матични број	08066442
Порески идентификациони број –ПИБ	101696012
Година оснивања	1956
Број телефона	021/451-273
Основна делатност установе	Установа за сценско-музичку делатност
Адреса интернет стране установе и имејл адреса	www.pozorje.org.rs office@pozorje.org.rs
Број запослених	10
Име и презиме одговорног лица	Др Мирослав Радоњић
Име и презиме председника Управног одбора	Тијана Делић
Име и презиме осталих чланова управног одбора	Гордана Ђурђевић Димић Немања Нешић Раденко Марић Милан Каћански

1.2 Историјат установе

Као стални фестивал националне драме и позоришта такмичарског карактера, Стеријино позорје установљено је 1956, у оквиру обележавања 150-годишњице рођења и 100-годишњице смрти великог српског комедиографа Јована Стерије Поповића. У дефинисању програма и статуса Стеријиног позорја учествовале су најистакнутије личности тадашњег друштва, културе и уметности. У првом Одбору Стеријиног позорја (Градско веће Новог Сада, 29. март 1956) били су, међу осталима, Јосип Видмар (председник), Иво Андрић, Милан Богдановић, Бранко Гавела, Велибор Глигорић, Димитар Кјостаров, Младен Лесковац, Вељко Петровић, Томислав Танхофер, Радомир Радујков, Милош Хацић... Тада су јасно артикулисани програмски циљеви: кроз стални фестивал националне драме и остале делатности институције унапредити позоришну уметност и стимулисати развој домаће драмске књижевности.

1.3 Организациона структура

Стеријино позорје има 10 извршилаца у четири организационе јединице у складу са Статутом и Правилником о организацији и систематизацији послова у Стеријиним позорју: Фестивалски центар са сектором за позоришну међународну сарадњу, Документационо-истраживачки центар, Издавачки центар и Општа служба.

Директор
Др МИРОСЛАВ РАДОЊИЋ (VIII степен)

Руководилац финансијско-рачуноводствених послова – руководилац Службе
ВЕСНА ТРИВУНОВ (VII₁ степен)

Уредник програма – Фестивалски центар
ГОРАН ИБРАЈТЕР (VII₂ степен)

Уредник програма – Сектор за позоришну међународну сарадњу
БОЈАНА ТАЊГА (VII₁ степен)

Уредник програма – Документационо-истраживачки центар
НИНА МАРКОВИНОВИЋ (VII₁ степен)

Продуцент у уметности и медијима
МИЛАН КАЋАНСКИ (VII₂ степен)

Уредник програма – Издавачки центар
ВЕСНА ГРГИНЧЕВИЋ (VII₁ степен)

Технички секретар
ДЕСАНКА КОВАЧЕВИЋ (IV степен)

Домар / мајстор одржавања
МАРКО МИЛОРАДОВ (IV степен)

Чистачица
ЗОРИЦА БЕКВАЛАЦ (IV степен)

Квалификација	Број запослених
Магистарске и докторске студије	1
Основне студије у трајању 4 до 6 година и мастер студије	6
Основне струковне и основне академске студије до 3 године – 6.степен	
Високо квалификовани радник – 5.степен	
Средња стручна спрема 4.степен	3
Квалификовани радник - Средња стручна спрема 3.степен	
Полуквалификован радник	
Неквалификовани радник	

Старосна структура	Број запослених
Испод 20 година	
Између 21 и 35 година	
Између 36 и 50 година	7
Између 51 и 65 година	3
Преко 65 година	

Полна припадност	Број запослених
Мушког пола	4
Женског пола	6

2. О раду установе

2.1 Делатност установе

Поред организације и реализације најзначајнијег театарског фестивала у нашој земљи, Позорје је активно и у издавачкој делатности, кроз објављивање књига из области историје и теорије позоришта, те часописа *Сцена*, једног од најрелевантнијих позоришних часописа у Европи који континуирано излази од 1965. године. Документационо-истраживачки центар Стеријиног позорја објављује јединствену публикацију *Годишњак позоришта Србије*, без којег није могуће замислити озбиљније истраживање театарске уметности на овим просторима. Наш документациони центар поседује богате колекције од преко 1500 рукописних драмских дела, близу 7000 позоришних плаката и више од 40000 фотографија, а већ неколико година ради се на дигитализацији ове грађе. У склопу овог центра формиран је научни тим од сарадника са Академије уметности у Новом Саду, Филозофског факултета Нови Сад, Матице српске, Позоришног музеја Војводине, чији се научно-истраживачи рад презентује у Зборнику радова. Међународна сарадња Позорја резултирала је бројним интернационалним програмима, од гостовања представа из

двадесетак земаља, *Међународног симпозијума позоришних критичара и театролога* који се већ 49 година одржава сваке треће године у склопу нашег фестивала, тријеналне изложбе *Позориште у фотографској уметности*, под покровитељством Светске асоцијације фотографа, на којој је до сада учествовало неколико стотина фотографа из целог света, до међународних копродукција представа у којима је Стеријино позорје учествовало. Од 2007. године Стеријино позорје редовно расписује Конкурс за оригинални домаћи драмски текст у циљу испуњавања основне мисије институције – развој, афирмација и промоција домаће драмске књижевности и позоришне уметности. Позорје је од 2006. године копродуцент представа насталих по делима наших аутора, које су реализоване у Српском народном позоришту, Народном позоришту Београд, Југословенском драмском позоришту, Атељеу 212, Народном позоришту Ужице, Народном позоришту Ниш, Народном позоришту Кикинда, Народном позоришту Републике Српске Бања Лука.

Шифре делатности:

90.01 – Извођачка уметност,

90.02 – Друге уметничке делатности у оквиру извођачке уметности,

90.04 – Рад уметничких установа,

58.11 – Издавање књига,

58.14 – Издавање часописа и периодичних издања,

58.19 – Остала издавачка делатност,

59.20 – Снимање и издавање звучних записа и музике,

18.20 – Умножавање снимљених записа,

47.61 – Трговина на мало књигама у специјализованим продавницама,

47.62 – Трговина на мало новинама и канцеларијским материјалом у специјализованим продавницама

-Програм-

ФЕСТИВАЛ СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ 2020.

65. Стеријино позорје 2020.

ИЗВЕШТАЈ СЕЛЕКТОРА

СТВАРНОСТ – ЧУДНИЈА ОД МАШТЕ

Позоришта у Србији завршавају сезону 2019/2020. у знаку дубоке егзистенцијалне кризе, али, исто тако, барем кад говоримо о најрелевантнијем што су ова позоришта изнедрила, у знаку повишене уметничке и друштвене самосвести. У чему се састоји овај (привидни) парадокс?

Највидљивију страну кризе откривају квантитативни показатељи. Чињеници да је – како кажу мериторне анализе – број изведених премијера уопште у 2019. био на историјском минимуму, одговара, нажалост, ситуација у сезони 2019/2020. – како у погледу укупне „домаће продукције“, тако и када је реч о праизведбама савремених домаћих драма. Наиме, за разлику од претходне сезоне, када су реализоване педесет две домаће продукције, од чега тридесет пет спадају у праизведбе, у овом раздобљу број домаћих продукција пао је на тридесет осам – од чега су двадесет седам праизведбе домаћег драмског текста, концепта, или, пак, драматизације домаће прозе.

Очигледно је да је кризном стању допринело погоршање финансијских прилика (нередовни или мањи буџети), као и организационо-структурне тешкоће (немогућност запошљавања стручних и уметничких профила, уметничка уравниловка), али главни проблем (и даље) је одсуство дугорочних (понекад и краткорочних) репертоарских концепција. Ово одсуство проузрокује, између осталог, и невероватне осцилације у сценској присутности савремене домаће драме – од доминантне струје до готово епизодне улоге током годину дана. Тако, у протеклој сезони сведочили смо сценском представљању тек двају условно нових ауторских имена (Сташа Бајац, Димитрије Коканов) и двају правих дебитаната (Огњен Петковић, Исидора Милосављевић) – а релативну противтежу овој оскудици чине ретка успешна остварења из новог таласа драматизација. Најзад, ни неколико етаблираних или релативно афирмисаних аутора није понудило драмске предлошке које би одликовала самосвојност – крећући се од непробојне езотеричности (*Ливада пуна таме* Милене Марковић), до директне, једнодимензионалне актуелизације (*Шумадија* Филипа Вујошевића).

Ипак, премда је низ институционалних устројстава, планова и фактора деловао на штету протекле позоришне сезоне, она се није завршила катастрофално – штавише, сматрам да је надмашила ниво просечне. И то претежно захваљујући деловању оних неинституционалних, ауторских чинилаца – тачније, стваралаца специфичних ставова или афинитета. Суочени са многобројним видовима кризе, ови аутори су, уместо да се препусте ескапистичкој игри форми, стилова и „концепата“ као удобнијем решењу, одабрали много ризичнији и тежи пут: вођени страшћу и самосвешћу, окренули су се *стварности* – као конкретној инспирацији, поводу, материјалу или (активном) саговорнику. Иако сва драмска и сценска настојања аутора који су кренули овим путем нису била подједнако успешна, она су нам, у већини случајева, предочила узбудљиву, горку, често шокантну „мапу“ видова стварности у којој живимо или која живи у нама: *историјску стварност* (страдања невиних у ратовима, мучно сазревање појединца усред светских ломова); *стварност концлогора и геноцида*; *медијски посредовану стварност* (културолошки феномени, репрезентативне биографије); *стварност горућих социјалних напетости* (незапосленост, штрајкови); и, најзад, *стварност човека и природе у окружењу терора технологије и цивилизације*. Заузимајући ангажован критички став наспрам друштва, аутори овог усмерења истовремено одбацују манихејску позицију позоришта као носиоца узвишене чистоте и моралне надмоћи, показујући га, *самосвесно и страсно*, као „разбијено огледало“ – то јест, сведока али и саучесника друштвених заблуда и странпутица стварности. Управо аутентичност сразмере страсти и самосвести у конкретном дијалогу позоришта са стварношћу, било је мерило на основу којег сам одлучио да за такмичарску селекцију 65. Стеријиног позорја предложим следеће наслове:

1. СМЕДЕРЕВО 1941. – писац и режија Ана Ђорђевић; Српско народно позориште Нови Сад (Србија)

Полазећи од трагичног историјског догађаја (страдање ансамбла Српског народног позоришта у експлозији смедеревског стоваришта муниције, јуна 1941), чију хронологију само привидно следи, Ана Ђорђевић развија кроз сложени али модерно течни текстуални наратив, параболу о трима световима – историјском, интимном и позоришном. Надграђујући овакву ситуацију редитељском поставком у којој се пулсирајућа сведеност емоција убедљиво усклађује са симболичним акцентима, ауторка успева да кроз спајање, али и међусобну релативизацију поменутих светова предочи идеју о праштању као јединој могућности опстанка појединца и театра.

**2. РАДНИЧКА ХРОНИКА – писац Петар Михајловић, режија Вељко Мићуновић;
Народно позориште/Narodno kazalište/Népszínház Суботица (Србија)**

Драму Петра Михајловића, фрагментарно устројену повест о личним и општим искушењима наше сурове транзиције и криминалне приватизације, редитељ Вељко Мићуновић, у сарадњи са драматургом Слободаном Обрадовићем, ревитализује у изузетно динамичном, наглашено сатиричном и антиилузионистичком „кључу“. Унутар визуелно атрактивног окружења, редитељска поставка суверено комбинује гротескно вишегласје радничког хора са потресним исповестима појединаца, кошмарним репетицијама друштвене манипулације и сатиричним набојем мелодрамски интониране музичке матрице.

**3. МАРАТОНЦИ ТРЧЕ ПОЧАСНИ КРУГ – писац Душан Ковачевић, режија
Паоло Мађели; Magyar Színház Будимпешта (Мађарска)**

У једној од највреднијих поставки Ковачевићевог култног комада у последњих четврт века, Паоло Мађели, уз помоћ драматуршкиње Жељке Удовичић и компактног, разиграног ансамбла будимпештанског Мађарског позоришта, успева у нимало лаком задатку. Не занемарујући савремене акценте повести о старијим припадницима породице Топаловић – Лакију, Милутину, Аксентију – као „трговцима смрћу“ (повести која и у овим данима буди језиве асоцијације), Мађели је на оригиналан начин продубљује, стављајући у први план – кроз суверену мешавину црног хумора, гротеске и апсурда – подједнако паразитско живљење млађе, расипничке генерације, дезоријентисане и загушене алкохолом, кокаином и цинизмом.

**4. SEMPER IDEM – писац Ђорђе Лебовић, драматизација и режија Горчин
Стојановић; Народно позориште Сомбор (Србија)**

Упризорење Лебовићевог апартног, потресног и полифонијски устројеног романа-исповести, којег се подухватио Горчин Стојановић, представља остварење епског замаха не само у погледу сценског трајања него и као успешно сучељавање развоја унутрашњег живота појединца (јунака, наратора) како са бизарним, али пријатељским енергијама породице и варошког окружења, тако и са све ризичнијим и, у крајњој инстанци, кобним силама Историје. Постављајући гетеовски интонирану повест о очовечењу путем спознаје света, Стојановић суптилно, вишеслојно и темељно открива вечност (враћања) зла као наличје таквог очовечења.

5. КРЕТАЊЕ – писац Димитрије Коканов, режија Јована Томић; Битеф театар Београд (Србија)

Текст Димитрија Коканова, уобличен као низ од пет паралелних/укрштених монолошких исказа о репрезентативним ситуацијама угрожености које намеће савремени свет, а сагледаних са позиција „тела“ као псеудоактера, један је од првих аутентичних предлога намењених „имерзивној“ позоришној стратегији. Пронашавши праву сразмеру идентификације и дистанце, критичности и интроспекције, редитељка Јована Томић доследно помера границе сценске илузије, али и степен укључености гледалаца (сврстаних у пет група што различитим редоследом учествују у пет приказа) како би нас, кроз супротности као што су „прошлост–будућност“, „људско–машинско“ или „споља–изнутра“, константно одржавала у тензији између саосећања и отпора – тензији која у завршном, заједничком обреду извођача и публике допушта само тренутно олакшање.

6. ЛЕПА БРЕНА ПРОЦЕКТ – писци Ведрана Клепица, Маја Пелевић, Олга Димитријевић, Тања Шљивар, Слободан Обрадовић, концепт и режија Владимир Алексић и Олга Димитријевић; Битеф театар Београд (Србија)

У оквиру несвакидашњег драмског мозаика, тематизујући различите аспекте биографије, харизме и културолошке функције култне фолк-певачице, група наших истакнутих списатеља млађе генерације, уобличава потресну „унутрашњу повест“ бивше (југословенске) заједнице, њених компромитованих идеала, али и њених (наших?) још живих утопијских чежњи. Од Брене градитељства и Брене бизнисменке, преко Брене песме, до Брене Југословенке и Брене сексуалности, дискретна, симболички слојевита режија, која жанровском заиграошћу отвара креативни простор групи сјајних глумица, претвара један парабиографски сценски есеј у баладу о слободи која се увек изнова губи, али никада не заборавља.

7. КО ЈЕ УБИО ЦЕНИС ЦОПЛИН? – писац Тијана Грумић, режија Соња Петровић; Српско народно позориште и Омладинска престоница Европе, ОПЕНС, Нови Сад (Србија)

Трагичност судбине легендарне рок-певачице постала је за ауторски тандем Тијана Грумић–Соња Петровић захваљан повод за метафоричко уобличење тезе о кризној тачки сваке (модерне) „изгубљене генерације“. С друге стране, експлозивна мешавина необузданости и креативности стварне (и медијски посредоване) Ценис Цоплин, послужила је ауторкама као

узбудљиво полазиште за потресну, слојевиту сценску „рок-баладу“, унутар које својеврсна драматургија „уживо“ извођених песама култне интерпретаторке постаје и *драмски равноправан* елемент сценског збивања – не на последњем месту захваљујући изузетном глумачком и певачком потенцијалу двеју интерпретаторки Џенискиног лика.

8. ГУСТАВ ЈЕ КРИВ ЗА СВЕ – концепт и режија Кокан Младеновић; Позориште „Деже Костолањи“/Kosztolányi Dezső Суботица (Србија)

У намери да предочи – углавном трагикомичну – одговорност „малог човека“ за велике социјалне или идеолошке деформације, али и за сопствено поробљавање, Кокан Младеновић је посегао за Густавом, познатим ликом из мађарског цртаног филма осамдесетих година прошлог века. Нижући, посредством духовитих асоцијација, ефектног мизансцена, а пре свега помереног „немушког језика“, архетипске призоре из претпостављеног данашњег Густавовог живљења, Младеновић уобличава провокативну, раскошну пародију, у распону од хуморне „арлекинијаде“ до карикатуре и гротеске, у којој се, нажалост или на срећу, са срамотним уживањем препознајемо.

НЕТАКМИЧАРСКА МЕЂУНАРОДНА СЕЛЕКЦИЈА „КРУГОВИ“

Стицајем околности, након процеса одабирања представа за програм „Кругови“, током којег сам видео укупно девет представа из Немачке, Северне Македоније, Русије, Хрватске, Литваније и Босне и Херцеговине, у коначном избору нашла су се три остварења која, на различите начине, артикулишу поједине видове конкретног „дијалога“ између стварности и позоришта.

1. ЈЕДВАНОСИМСОБОАКАЛОМИСТОБО – писци Нејра Бабић, Алеш Курт, режија Алеш Курт; Сарајевски ратни театар САРТР, Сарајево (Босна и Херцеговина)

Повезивањем горућег питања свих земаља „екс-ју“ региона „Због чега млади напуштају своју земљу?“ са (данас) најизглед не тако важним питањем „Због чега смо уопште (вековима) овде остајали“, аутори ове, на стварним исповестима засноване, а крајње илузионистичке, „сирове“, али метафорички и жанровски префињене представе успевају да истовремено створе утисак апсурдног карневала, али и мелодраме коју не компромитује оптимизам.

2. СЕМИНАРИСТИ: ШРЕДИНГЕРОВ БОГ (БУРСАКИ: БОГ ШРЕДИНГЕРА) – драматургија и режија Јуриј Шехватов; Театр.doc Москва (Русија)

Дајући оригиналан допринос стратегијама „документарног позоришта“, карактеристичним за овај московски позоришни колектив, Јуриј Шехватов употребљава, артикулише и тумачи исповести (актуелних и бивших) студената православне теологије. Хорска вишегласја проткана иронијом, потресне или бизарне индивидуалне исповести, видео-клипови као елементи дистанцирања и атмосфере – све су то димензије зачудног сценског „раствора“ из којег, са мање или више непосредности, израђају универзалнија питања: однос појединца и система, искушења (не)припадања колективу и, коначно, проблем могућности самоспознаје.

3. EICHMANN U JERUZALEMU – концепт и режија Јернеј Лоренци; Загребачко казалиште младих Загреб (Хрватска)

Употребљавајући као драгоцен (вергилијевски) водич чувену студију Хане Арент „Ајхман у Јерусалиму: извештај о баналности зла“, Јернеј Лоренци нас – најпре посредством Ајхманове чудовишне судбине „техничара Холокауста“, потом његовог (по „замаху“ мањег, но не мање чудовишног) аналогона Артуковића, и, најзад, кроз „одјеке“ Јасеновца који се распростиру чак и преко индивидуалних биографија стварних актера представе – уводи, са страшном једноставношћу и непојмљивом снагом, у последњу од свих Великих Приповести, *повест о Злу, у нама*. Успевши да на опасној и опчињавајућој размеђи позоришног и животног пробуди у својим глумачким сарадницима њима самима непознате просторе, у којима се срећу индивидуална снага и универзални страх, Лоренци успева да се неумрлој баналности Зла одупре помоћу здружених енергија живота и имагинације.

*Предлажем да у част награђених, на завршетку 65. Стеријиног позорја, 3. јуна, Камерни театар 55 Сарајево одигра представу **СЈЕЋАШ ЛИ СЕ ДОЛИ БЕЛ**, по тексту Абдулаха Сидрана, у режији Кокана Младеновића.

Светислав Јованов, драматург

У Новом Саду, 18. марта 2020.

Као посебан сегмент селекције, прилажем представе које је за оф програм ДРУГА СЦЕНА одабрала помоћница селектора Ивона Јањић.

ДРУГА СЦЕНА (off-програм)

Од почетка сезоне до средине марта имала сам прилику и задовољство да пратим све оне позоришне догађаје који се углавном одвијају испод радара главних позоришних тенденција српског позоришта, покушавајући да одаберем две представе које би најбоље припадале Другој сцени: да поседују суштински другачији приступ позоришном изразу, како на плану представљања, тако и на плану артикулације значења. Тако сам у овој потрази дошла до око двадесет представа најразличитијег садржаја и квалитета, од стриктно наративних структура до визуелних *durational* (*У њега верујемо*, Ивана Ивковић). Међутим, као најупадљивији отклон од уобичајеног, издвојила бих две невербалне представе, које заобилазе уске али устаљене жанровске и наративне оквири, али остају укорене, на овај или онај начин, у савремено српско друштво.

1. НИКО И НИШТА – режија Ана Поповић; Пулс театар Лазаревац

Начелно базирајући представу на мемоарима Џорџа Орвела *Нико и ништа у Паризу и Лондону*, али тражећи инспирацију најпре у данашњици, Ана Поповић приказује живот на ободу друштва, на ободу великих градова. Ово остварење физичког театра уместо речима, друштвену критику, пре свега капитализма и транзиције, артикулише плесом, телесним гестовима, ритмом и темпом. Стриктно позоришни оквири заобилазе се већ у избору извођача, међу којима су, поред глумице, још циркуска акробаткиња, те плесачица и перкусиониста. Иако је линија друштвене субверзије јака и јасна, она није и једина; *Нико и ништа* приказује једноставне али дирљиве и присне међусобне односе са маргине трију жена које упорно одбијају да се повинују модерним сновима, ма колико они били привлачни.

2. ПОВРАТАК, режија Дејвид Глас, Српско народно позориште Нови Сад

У сарадњи са осам глумица и глумаца, Дејвид Глас испитује утицај насиља, нарочито колективне насилне прошлости, на живот потоњих генерација. Узимајући трауму и

заоставштину као темељ овог приказа, ансамбл даје чисто визуелно, инвентивно остварење које обрађује сијасет узрока и последица појединачне и колективне агресије. Како је ова представа настала у двогодишњем процесу заједничког рада, она није некакав једноставно имплементиран концепт, већ пажљиви приказ дубоко утемељеног духа прошлости и садашњости.

Ивона Јањић, позоришна критичарка

У Београду, 18. марта 2020.

Епидемиолошка ситуација је условила низ измена у организацији и одржавању Фестивала. У односу на предложену селекцију изостале су две представе *Маратонци трче почасни круг* (Такмичарска селекција) и *Семинаристи: Шредингеров бог* (Међународна селекција „Кругови“). Такође је промењен већ устаљени термин одржавања манифестације, па је Фестивал одржан од 26. септембра до 4. октобра, уз редуковане пратеће програме.

ПРОГРАМ

СУБОТА , 26. септембар

19.00 часова / СНП, фоаје Сцене „Пера Добриновић“

16. међународна изложба „Позориште у фотографској уметности“

Отварање изложбе, уручење награда

20.00 часова / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“

Свечано отварање Фестивала

Беседа: Бранка Петрић Фехмију

Такмичарска селекција

СМЕДЕРЕВО 1941.

Текст и режија: Ана Ђорђевић

Српско народно позориште Нови Сад

НЕДЕЉА, 27. септембар

10.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Јован Ђорђевић“

Сцена, маска, костим, лутка

Отварање изложбе, уручење награда

Организатор: Центар за ликовно образовање деце и омладине Војводине

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Смедерево 1941.

12.00 часова / СНП, Камерна сцена

Јавно читање радова студената драматургије Академије уметности Нови Сад

14.00 часова / СНП, Камерна сцена

Јавно читање радова студената драматургије Академије уметности Нови Сад

18.00 часова / Новосадско позориште

Такмичарска селекција

КРЕТАЊЕ

Текст: Димитрије Коканов

Режија: Јована Томић

Битеф театар Београд

20.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“ (публика је на сцени)

Такмичарска селекција

КО ЈЕ УБИО ЦЕНИС ЦОПЛИН?

Текст: Тијана Грумић

Режија: Соња Петровић

Српско народно позориште Нови Сад и ОПЕНС Нови Сад

ПОНЕДЕЉАК, 28. септембар

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Кретање

12.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Ко је убио Ценис Цоплин?

17.00 часова / Новосадско позориште

Такмичарска селекција

КРЕТАЊЕ / реприза

19.00 часова / Позориште младих

Међународна селекција „Кругови“

ЈЕДВАНОСИМСОБОАКАЛОМИСТОБО

Такст: Нејра Бабић и Алеш Курт

Режија: Алеш Курт

Сарајевски ратни театар (Босна и Херцеговина)

21.00 час / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

Такмичарска селекција

ГУСТАВ ЈЕ КРИВ ЗА СВЕ

Концепт и режија: Кокан Младеновић

Позориште „Деже Костолањи”/Kosztolányi Dezső Színház Суботица

22.00 часа / Новосадско позориште

Такмичарска селекција

КРЕТАЊЕ / реприза

23.00 часа / СНП, Клуб „Трема“

Концерт Групе „Кал“

УТОРАК, 29. септембар

11.00 часова / Међународна селекција „Кругови“

Округли сто: Једваносимсобоакаломистобо

12.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Густав је крив за све

18.00 часова / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“

Такмичарска селекција

SEMPER IDEM

Према роману Ђорђа Лебовића

Драматизација и режија: Горчин Стојановић

Народно позориште Сомбор

СРЕДА, 30. септембар

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Semper idem

19.00 часова / СНП, Камерна сцена

Програм „Друга сцена“

НИКО И НИШТА

Режија: Ана Поповић

„Три гроша“ Београд и Пулс театар Лазаревац

21.00 час / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“ (публика је на сцени)

Такмичарска селекција

РАДНИЧКА ХРОНИКА

Текст: Петар Михајловић

Режија: Вељко Мићуновић

Народно позориште/Narodno kazalište/Népszínház Суботица

ЧЕТВРТАК, 1. октобар

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Радничка хроника

12.00 часова / Програм „Друга сцена“

Округли сто: Нико и ништа

14.00 часова / СНП, Камерна сцена

Јавно читање радова студената драматургије Академије уметности Нови Сад

18.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Пера Добриновић“

Дани књиге

Промоција позоришних издања

19.00 часова / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“ (публика је на сцени)

Такмичарска селекција

РАДНИЧКА ХРОНИКА / реприза

20.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

Међународна селекција „Кругови“

АЈХМАН У ЈЕРУСАЛИМУ

Концепт и режија: Јернеј Лоренци

Загребачко казалиште младих Загреб (Хрватска)

ПЕТАК, 2. октобар

11.00 часова / Међународна селекција „Кругови“

Округли сто: Ајхман у Јерусалиму

18.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Пера Добриновић“

Дани књиге

Промоција позоришних издања

20.00 часова / СНП, Камерна сцена

Програм „Друга сцена“

ПОВРАТАК

Режија: Дејвид Глас

Српско народно позориште Нови Сад

21.30 часова / СНП (представа се игра на више локација)

ЛОУНЛИ ПЛАНЕТ (LONELLY PLLLANET) - туристичка тура кроз дис(у)топију

Концепт, текст и извођење: Маја Пелевић, Димитрије Коканов, Олга Димитријевић, Тања Шљивар, Игор Коруга

Атеље 212 Београд

СУБОТА, 3. октобар

11.00 часова / Пратећи програм

Округли сто: Лоунли планет (Lonelly Plllanet) - туристичка тура кроз дис(у)топију

12.00 часова / Програм „Друга сцена“

Округли сто: Повратак

12.00 часова / СНП, Камерна сцена

Јавно читање радова студената драматургије Академије уметности Нови Сад

14.00 часова / СНП, Камерна сцена

Јавно читање радова студената драматургије Академије уметности Нови Сад

18.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Пера Добриновић“

Дани књиге

Промоција позоришних издања

20.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

Такмичарска селекција

ЛЕПА БРЕНА ПРОЦЕКТ

Ведрана Клепица, Слободан Обрадовић, Маја Пелевић, Тања Шљивар и Олга Димитријевић

Режија и концепт: Владимир Алексић и Олга Димитријевић

Битеф театар Београд

22.00 часа / Такмичарска селекција

Округли сто: Лепа Брена пројект

НЕДЕЉА, 4. октобар

20.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

Проглашење и уручење Стеријиних награда

Представа у част награђених

СЈЕЋАШ ЛИ СЕ ДОЛИ БЕЛ

Текст: Абдулах Сидран

Режија и адаптација: Кокан Младеновић

Камерни театар 55 Сарајево (Босна и Херцеговина)

Округли сто

Разговоре о представама водили су Исидора Поповић, театролошкиња, и Влатко Илић, редитељ. Велика посећеност и учешће публике у разговорима одликовале су и овогодишње округле столове.

Такмичарска селекција

Извештај Жирија

Жири Шездесет петог Стеријиног позорја – **АЛМИР БАШОВИЋ**, драмски писац, председник Жирија, **ЈЕЛЕНА МИЈОВИЋ**, драматуршкиња, **ИГОР БУРИЋ**, позоришни критичар, **ЖЕЉКО ХУБАЧ**, драмски писац, и **РОБЕРТ ЛЕНАРД**, редитељ, видео је од 26. септембра до 3. октобра 2020. године седам представа у такмичарској селекцији.

На завршној седници, одржаној 3. октобра 2020, Жири је донео:

ОДЛУКУ

Стеријина награда за најбољу представу – SEMPER IDEM, по роману Ђорђа Лебовића, драматизација и режија Горчин Стојановић, Народно позориште Сомбор. Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за текст савремене драме – ДИМИТРИЈЕ КОКАНОВ за **КРЕТАЊЕ**, режија Јована Томић, Битеф театар Београд. Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за режију – ГОРЧИН СТОЈАНОВИЋ за SEMPER IDEM по роману Ђорђа Лебовића, Народно позориште Сомбор. Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за драматургију – СЛОБОДАН ОБРАДОВИЋ за РАДНИЧКУ ХРОНИКУ Петра Михајловића, режија Вељко Мићуновић, Народно позориште/Narodno kazalište/Népszínház Суботица. Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за глумачко остварење:

ЈЕЛЕНА ИЛИЋ за улогу у представи КРЕТАЊЕ Димитрија Коканова, режија Јована Томић, Битеф театар Београд. Одлука је донета једногласно.

АЛЕКСАНДАР ЂИНЋИЋ за улогу у представи КРЕТАЊЕ Димитрија Коканова, режија Јована Томић, Битеф театар Београд. Одлука је донета већином гласова.

КРИСТА СОРЧИК за улогу у представи ГУСТАВ ЈЕ КРИВ ЗА СВЕ, концепт и режија Кокан Младеновић, Позориште „Деже Костолањи“/Kosztolányi Dezső színház Суботица. Одлука је донета једногласно.

МАРКО МАРКОВИЋ за улогу у представи SEMPER IDEM, по роману Ђорђа Лебовића, драматизација и режија Горчин Стојановић, Народно позориште Сомбор. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за сценографско остварење – МАРИЈА КАЛАБИЋ за представу РАДНИЧКА ХРОНИКА Петра Михајловића, режија Вељко Мићуновић, Народно позориште/Narodno kazalište/Népszínház Суботица. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за костимографско остварење – СЕЛЕНА ОРБ за представу КРЕТАЊЕ Димитрија Коканова, режија Јована Томић, Битеф театар Београд. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за оригиналну сценску музику – ДРАШКО АЦИЋ у представи **СМЕДЕРЕВО 1941.** по тексту и у режији Ане Ђорђевић, Српско народно позориште Нови Сад. Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за сценски говор – АНСАМБЛ ПРЕДСТАВЕ КО ЈЕ УБИО ЦЕНИС ЦОПЛИН? Тијане Грумић, режија Соња Петровић, Српско народно позориште и ОПЕНС Нови Сад. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за сценски покрет – ИГОР ГРЕКСА за представу **РАДНИЧКА ХРОНИКА** Петра Михајловића, режија Вељко Мићуновић, Народно позориште/Narodno kazalište/Népszínház Суботица. Одлука је донета једногласно.

Специјална Стеријина награда – ВЕЉКО МИЋУНОВИЋ за режију представе **РАДНИЧКА ХРОНИКА** Петра Михајловића, Народно позориште/Narodno kazalište/Népszínház Суботица. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда из Фонда „Дара Даринка Чаленић“ за најбољу младу глумицу – **БОЈАНА МИЛАНОВИЋ** за улогу у представи **КО ЈЕ УБИО ЦЕНИС ЦОПЛИН?** Тијане Грумић, режија Соња Петровић, Српско народно позориште и ОПЕНС Нови Сад. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда из Фонда „Дара Даринка Чаленић“ за најбољег младог глумца – **ПАВЛЕ МЕНСУР** за улогу у представи **КРЕТАЊЕ**, режија Јована Томић, Битеф театар Београд. Одлука је донета већином гласова.

ОСТАЛЕ СТЕРИЈИНЕ НАГРАДЕ

Стеријина награда за театрологију „Јован Христић“ додељује се **СВЕТОЗАРУ РАПАЈИЋУ** за књигу *Музичко позориште као уметничка синтеза*, Факултет драмских уметности Београд и Институт за позориште, филм, радио и телевизију Београд, 2018. Одлуку је доделио Жири у саставу: проф. др Љиљана Пешикан Љуштановић (председница), проф. др Небојша Ромчевић и др Александра Кузмић. Одлука је донета једногласно.

Жири Округлог стола критике Стеријиног позорја: Александра Гловацки (председница), Миливоје Млађеновић и Андреј Чањи донео је одлуку да **Стеријину награду „Дејан Пенчић Пољански“ Округлог стола критике за најбољу представу** додели остварењу **КРЕТАЊЕ** Димитрија Коканова, режија Јована Томић, Битеф театар Београд. Одлука је донета већином гласова.

НАГРАДА СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА

Награду публике 65. Стеријиног позорја за најбољу представу (просечна оцена 4,72) добило је остварење **КО ЈЕ УБИО ЦЕНИС ЦОПЛИН?** Тијане Грумић, режија Соња Петровић, Српско народно позориште и ОПЕНС Нови Сад.

Ко је убио Ценис Цоплин? – 4,72

Semper idem – 4,52

Кретање – 4,50

Ајхман у Јерусалиму – 4,46

Смедерево 1941. – 4,20

Радничка хроника – 4,18

Густав је крив за све – 4,10

Нико и ништа – 4,00

Једваносимсобоакаломистобо – 3,99

Лепа Брена пројект – 3,69

Лоунли пленет – 3,24

Повратак – 3,22

НАГРАДА „ДНЕВНИКА“

Једногласном одлуком Жирија у саставу Игор Бурић (председник), Нина Попов и Наташа Пејчић, Награда редакције новосадског листа „Дневник“ за уметничко остварење додељује се **БОЈАНИ МИЛАНОВИЋ** за улогу у представи **КО ЈЕ УБИО ЦЕНИС ЦОПЛИН?** Тијане Грумић, режија Соња Петровић, Српско народно позориште и ОПЕНС Нови Сад.

НАГРАДА ПРОДУЦЕНТСКЕ КУЋЕ „SCOMEDIASCO“ ЗА ЕПИЗОДУ

Жири у саставу Даринка Николић (председница), Соња Дамјановић и Теофил Панчић једногласно је одлучио да награду добије **ИВАНА В. ЈОВАНОВИЋ** за улогу **Мајке** у представи **SEMPER IDEM**, по роману Ђорђа Лебовића, драматизација и режија Горчин Стојановић, Народно позориште Сомбор.

Медији и јавност; сајт Позорја

Стеријино позорје, као институција од националног значаја, велику пажњу посвећује односима са медијима. Сви важнији догађаји – програми, нова издања, сам Фестивал – пропраћени су конференцијама за медије, чиме је обезбеђена јавност у раду, као један од начина презентације и промовисања програма рада. О великом интересовању јавности за активности Стеријиног позорја сведочи и број акредитованих новинара на 65. Позорју, као и знатан простор који су медији уступили овом догађају.

Радио телевизија Војводине свакодневно је у оквиру емисије *Артерија* емитовала петнаестоминутне извештаје о Фестивалу.

Значајну улогу у сегменту односа са јавношћу има званични сајт Стеријиног позорја. Осим битних актуелности из делатности установе, те свакодневног праћења програма Фестивала, сајт садржи и податке из историјата Позорја. О занимању за Фестивал и рад институције сведочи чињеница да је наших 235 објава испратило преко 3.000 посетилаца на фејсбуку, 35 објава на инстаграму 500 и 30 објава на јутјубу 100 посетилаца. Уз ово, сајт има интенцију да постане место окупљања свих релевантних информација о позориштима и позоришним збивањима у Србији (Позоришни портал Србије).

Акредитовани на 65. позорју

Билтен 65. Стеријиног позорја: Наташа Гвозденовић, Милена Кулић, Снежана Милетић, Бранислава Опрановић. Фоторепортери: Марина Блашковић, Бранислав Лучић; *Политика*: Борка Голубовић Требјешанин; *Компанија Новости*: Јованка Симић, Ненад Карлица (фоторепортер); *Дневник*: Наташа Пејчић, Нина Попов Бриза; *Данас*: Гордана Нонин; *Блиц*: Тања Њежић, Невен Цодан (фоторепортер); *Грађански лист*: Ивана Влаисављевић; *Војвођанске вести*: Весна Радоњић; *Magyar Szó*: Валерија Бозоки; *Новосадски репортер*: Зоран Сурла; „*Критика*”, Скопље: Сашо Огненовски; „*Хоћу у позориште*”, часопис и портал: Милица Амицић; *РТ Војводине*: Ивана Петровић, Милица Вукмановић, Јелена Јокић, Милица Ранчић, Ивана Зечевић, Соња Митровић, Сташа Јамушаков, Сања Маџут, Слободан Мојак; *РТ Војводине* (Редакција на мађарском језику): Едит Екереш; *РТС (Културни дневник)*: Оливера Милошевић; *Новосадска ТВ*: Гаљина Чобанов; *Делта ТВ*; *ЈМУ РТВ (Први програм радија)*: Татјана Новчић Матијевић; *РТС Радио Београд 2*: Мишка Кнежевић; *Информативни портал 021*: Јелена Георгиев, Гордана Михајловић; *Mediaportal*: Драгољуб Селаковић; *Culturama*, интернет портал: Ивана Малетин; *Belgrade Edit Culture Blog*: Марко Радојичић; *Belgrade Online*: Гордан Горуновић; *VOICE*: Љупко Мишељић.

Пратећи програми

16. међународни тријенале „Позориште у фотографској уметности“

Опширније о овом програму у оквиру извештаја Међународног центра.

61. изложба ликовних радова деце и омладине Србије „Сцена, маска, костим, лутка“

Центар за ликовно васпитање деце и омладине Војводине је установа која се већ 66. година бави афирмацијом дечјег ликовног стваралаштва и усавршавањем наставе ликовне културе, и као таква јединствена је у земљи. Изложба „Сцена, маска, костим, лутка“ организује се у Новом Саду у склопу Стеријиног позорја од 1959. године, а до 80-тих година изложбе су се организовале у оквиру Мајских игара у Бечеју.

Циљ изложбе је да се путем позоришне уметности деца мотивишу за ликовно изражавање и обрнуто, и на тај начин утиче на развој њихове естетске и креативне личности. Деца и

младима се овом изложбом даје прилика да упознају свет позоришта и указује могућност стварања кроз игру и учење.

Овогодишња изложба је специфична јер су је обележили изазови проистекли из ванредног стања због коронавируса са којим смо се сви суочили, па тако и ђаци и њихови ментори који чине срж ове изложбе. Задатак је био пуно тежи, јер је требало организовати наставу и мотивисати ученике на даљину, а овакав вид комуникације свакако је био пун изазова. Међутим, ова ситуација нас је подсетила колико је важна улога и стручно вођење наставника-ментора који „отварају врата” и продубљују знање младим ствараоцима.

Радови за 61. изложбу сведоче о напору и жељи ментора и њихових ученика да одрже традицију учествовања на овој јединственој изложби, али и да дају свој допринос развоју педагошког рада и едукацији ђака.

Као и сваке године, и ове је доминантна децја фасцинација маскама, као и разноликост материјала од којих су направљене. Уочљиво је и присуство нових медија блиских данашњим генерацијама као што су принтови. Радује и чињеница да су деца имала жељу да се позабаве и решавањем простора, те да дају занимљиве предлоге за сценографију. Сама изложба је значајна визуелна документација о развоју и осавремењавању наставе ликовног васпитања у нашој земљи.

Сви радови који су настали током 61. године колико се ова изложба остварује у сарадњи са Стеријиним позорјем, али и радови настали од оснивања Центра за ликовно васпитање деце и омладине Војводине 1954. године, дакле пуних 66. година, Центар прикупља и чува. Сада је то огромна збирка децјих радова која за ликовне методичаре, уметнике, историчаре уметности, костимографе, писце, студенте, психологе, педагоге итд. представља неисцрпан извор знања али и својеврсни документ времена.

ЛОУНЛИ ПЛАНЕТ

(LONELLY PLLLANET)

туристичка тура кроз дис(у)топију

Атеље 212 Београд

Концепт, текст и извођење: Маја Пелевић, Димитрије Коканов, Олга Димитријевић, Тања Шљивар, Игор Коруга

Лоунли планет је представа имерзивног карактера, која се изводи у отвореним и затвореним просторима, око зграде позоришта и у њој, намерним избегавањем класичног сценског

простора, односно саме сцене. Кроз колажну структуру пет ауторских и извођачких гласова, који се међусобно преплићу и прожимају, уметници воде прописно дистанцирану публику на туристичку туру кроз обе стране новчића утопије и дистопије наше (позоришне) свакодневице.

Почетак 2020. обележила је епидемија вируса корона. Она је глобални феномен, па су таква и питања и несигурности које се везују уз њу. Наши заједнички јавни и дељени простори, међу њима и позоришта, постали су места затворености и страха, и ниједан није остао поштеђен. Корона је показала и да је могуће да цео свет и систем само стану, али да је механизам самоодржања савременог капитализма јачи и од такве паузе. Дане проводимо у мешавини осећања страха, апатије, цинизма, еуфорије, физичких активности, пролазећи кроз непрестане емоционалне ролеркостере. Како ми, тако и свет – свет као да се клацка између рестаурације поретка у неком бруталнијем облику – фашистичкој дистопији, и ревитализације социјалистичких идеја о дељењу ресурса, јаком јавном сектору и солидарности – социјалистичкој реалности – утопији.

Позоришта су почетком епидемије прва затворила врата, с обзиром на немогућност окупљања већег броја људи у јавном простору. Опет, тзв. социјално дистанцирање не би требало нити би смело да значи укидање јавне сфере, као ни пракси извођења. Ако смо као уметници и пре морали да размишљамо тржишно и нудимо се на тржишту рада константно смишљајући нове пројекте, са короном је и наша прекарна позиција појачана. Аутори су свесни ироније инхерентне овом пројекту и покушаће да је преобразе у њену супротност – аутентично нецинично политичко промишљање будућности. Свет је и пре епидемије био неправедан, рањен и неподношљив. Епидемија вируса повећава видљивост корпуса савремених неједнакости које живимо, а нашу машту бурно провоцира да оперише између замишљања бољег света и мрака будућности коју испуњавају глад, надзирање и страх.

Лоунли планет представља слалом кроз могуће утопије и дистопије наших градова и наших интимности и фокусира се на неколико питања: Како користимо јавни простор да преобратимо наша индивидуална питања и потребе у друштвена? Како промишљамо о свету пре и после претње која је дошла да остане, у различитим, још опаснијим облицима? Како спроводимо најелементарније интеракције са другим људима, предметима, бићима док смо у позицији апсолутне неизвесности о томе какав нас све живот чека сутра? Ова представа рефлектује на свет прве половине 2020. године, док истовремено покушава да промишља форме театра које се могу одвијати и упркос вирусу, а последично томе, и потенцијалне форме заједништва у јавном простору будућности.

Концерт групе Кал

Кал је познати ромски музички бенд из Србије, основан у Ваљеву, док чланови поставке тренутно бораве у Београду. Интерес домаће, али и иностране публике, привукли су 2006.

истоименим деби албумом. У нумерама доминира комбинација балканске ромске музике и танга, те звукова са Блиског истока, из Турске и са Јамајке.

Бенд је основан 1996. и од тада је снимио неколико компилација са другим музичарима. Прво појављивање на националној телевизији имали су 2006. на каналу Б92, у емисији „Тимофејев“ током дочека Нове године, када су представили свој специфичан музички стил. Током те године, Кал је одржао више од сто концерата широм света, укључујући већину европских држава и САД. Када је реч о фестивалима, 2001, 2002. и 2004. наступали су на мађарском фестивалу *Sziget*, затим се појављују на *La notte di San Lorenzo* у Милану, потом у Атини на *11. европском бијеналу младих стваралаца*, на новосадском фестивалу *EXIT* наступе бележе 2004. и 2005, док су 2006. били део *Међународног музичког сајма WOMEX*. У априлу исте године, њихов деби албум доспео је на прво место листе *World Music Charts Europe*, а на крају године завршио је на трећој позицији.

Бенд, а посебно фронтмен Драган Ристић, веома су политички и друштвено ангажовани и боре се против дискриминације над Ромима. Драган и његов брат Душан основали су летњу школу *Амала*, где полазници кроз радионице уче ромски језик, историју, културно наслеђе и политичке утицаје овог народа.

Јавна читања драма студената драматургије Академије уметности Нови Сад

ПРОМЕНА НА СТЕРИЈИНОМ ПОЗОРЈУ

У јавном читању драма учествовали су мастер студенти и студенти и студенткиње III године драматургије на Академији уметности Нови Сад, уз менторство проф. Марине Миливојевић Мађарев.

Кристина Бојанић: МИТ О МИНОТАУРУ

Краљев ванбрачни син дошао је да ослободи земљу од данка у крви и да убије Минотаура, али га у лавиринту чека изненађење које ће преокренути његов дотадашњи систем вредности.

Дивна Стојанов: НИКАД ДО САДА ВИЂЕНА ПРЕДСТАВА

Како да четворо младих људи, са тек завршеним факултетима, нађе посао, среди љубавне односе и заради новац у граду који постаје престоница културе? Тако што направе аматерску представу.

Мина Петрић: ЈЕЛЕНА И СЕНКА

„Треба утврдити однос Јелене Беловук према Јелени Беловук; и однос Јелене Беловук према ономе што није Јелена Беловук”, пише Биљана Јовановић у роману *Пада Авала* по чијим мотивима је настала ова драма. Јелена, хиперсензитивна и хиперсензуална, решавајући случај своје психијатријске пацијенткиње Сенке, примећује необичну подударност њихових живота.

Урош Чупић: БЕСКУЋНИЦИ

Дуодрама *Бескућници* прати јунакињу осветницу и њену борбу против грађевинског инвеститора који је оставио њену породицу на цедилу.

Никола Ђонових: ДА НЕ ЧУЈЕ РАЗРЕДНА

Тинејџерска комедија у једном чину. На екскурзији у Грчкој, у једној соби, група средњошколаца решила је да се опусти уз алкохол, цигарете и лаке дроге. Али, Тодор је преварио Анђелу. И цела ноћ је пропала.

Дани књиге

У дугим данима изолације због коронавируса поново се показало да је „књига најбољи човеков пријатељ“. Зналци и љубитељи позоришне литературе имали су тих дана довољно времена да уз наслове из богате домаће театролошке продукције забораве мучне околности и да се препусте авантури читања. У години тријеналног избора књиге којој ће припасти престижна Стеријина награда за театрологију „Јован Христић“, без обзира на ванредне околности, пријављен је 41 наслов аутора из свих области театролошких истраживања које су објављене у Србији и аутора који пишу на српском језику. Неке од ових наслова представимо у три овогодишња термина Дана књиге.

Издавачки центар Стеријиног позорја за ову прилику издваја два нова наслова из својих едиција „Драматуршки списи“ и „Синтезе“: **Снежана Кесић** у студији *Јован Христић, драмски писац и теоретичар*, темељно и свеобухватно анализира драме *Чисте руке*, *Орест*, *Савонарола* и његови пријатељи, *Седморица: како бисмо их данас читали* и *Тераса*, испитујући Христићев литерарно-драматуршки приступ у одређивању тематско-мотивских одредница, жанровских и стилских особености, језичког израза, карактеризације ликова. **Јасна Новаков Сибиновић** у књизи *Политичко позориште Оливера Фрљића: Од*

емпатије до симпатије даје научни допринос у разумевању сценске поетике једног од најзначајнијих европских позоришних уметника, али осветљава и концепт политичности у савременом театру. **Зборник радова Српска драмска баштина на маргинама сцене** (ур. Снежана Савкић), публикује текстове посвећене статусу српске романтичарске драме, позоришном потенцијалу Јоакима Вујића, историјским драмама Лазе Костића, маргинализацији статуса Трифковићеве комедиографије, заборављеном позоришном свету Драгослава Ненадића, Петра Петровића Пеције, Живојина Бате Вукадиновића... Часопис *Сцена* у свесци 3/2020. доноси нове теме у оквиру својих сталних рубрика.

Из издавачке продукције Српског народног позоришта издвојена су три наслова: монографије *Радуле Бошковић – Уметност плаката – Српско народно позориште (1981–2019)*, уредника Владимира Митровића, о вишедценијском трајању једног ауторског потписа на плакатима Српског народног позоришта и *Љубослав Мајера редитељ*, аутора Александра Милосављевића. Ту је и *Смедерево 1941* – драма Ане Ђорђевић уз текст А. Милосављевића о трагедији која се догодила 5. јуна 1941, када је у експлозији 430 вагона оружја и муниције у Смедеревској тврђави погинуло више хиљада људи, међу којима и 17 чланова ансамбла СНП-а. Књига прати истоимену представу СНП-а која је виђена такмичарској селекцији 65. Позорја.

Модератор Дана књиге био је Александар Милосављевић.

Конкурс за оригинални домаћи драмски текст 2019/20.

ОДЛУКА ЖИРИЈА КОНКУРСА СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА ЗА ОРИГИНАЛНИ ДОМАЋИ ДРАМСКИ ТЕКСТ 2019/20.

Жири у саставу Миливоје Млађеновић (председник), Филип Вујошевић и Фрања Петриновић донео је једногласну одлуку да се за најбољи савремени домаћи драмски текст за 2019/20. прогласи остварење *Успаванка за Алексију Рајчић* аутора под шифром „чекање“. Накнадним увидом у разрешење шифре утврђено је да је аутор награђеног текста Ђорђе Косић. Жири истиче и препоручује и следеће текстове: *И ја сам Огњен* (шифра: „ОРЕСТ“), *Срне без пушке* (шифра: „Две ноге стола“), *Одласци* (шифра: „ФЛЕКА“), и *У љусци јајета* (шифра: „СТЕВАН И ЊЕГОВИ“).

Комад *Успаванка за Алексију Рајчић* Ђорђа Косића бави се темом насиља над женама, истражујући начине на које друштво као целина утиче на судбину жене на овим просторима, тврдоглаво остајући при конзервативним и дискриминишућим моделима функционисања. Ови модели главној јунакињи приче, Алексији Рајчић, унапред дефинишу судбину, не остављајући ни најмању могућу наду да је еманципација могућа, самим тим и животна срећа. Креирајући зачудну мешавину античког хора и додолских ритуала, Косић

деперсонализује све актере приче осим главне јунакиње. Поступак у коме сви други ликови у комаду говоре кроз уста хора или на тренутак иступају из њега како би се укључили у радњу, ефектно ствара контрапункт између Алексије Рајчић и свих осталих – друштва, које је окружује, спутава и малтретира. У оваквој поставци ствари, у којој је лични избор потпуно онемогућен, породично насиље представља прихватљиву норму понашања а улога жене је да ћути и трпи, за Алексију Рајчић постоји само један добар исход – смрт.

У Новом Саду, 6. 03. 2020.

На конкурс Стеријиног позорја за оригинални домаћи драмски текст у 2020/21. години стигло је 80 радова. Одлуку о награди Жири у саставу Спасоје Ж. Миловановић, драматург (председник), Мирко Демић, књижевник и Игор Бурић, позоришни критичар *Дневника*, треба да донесе до краја фебруара 2021. године.

Стеријино позорје је у копродукцији са Позориштем Атеље 212 из Београда извело представу *Пред свитање* Филипа Грујића, победнички текст са Конкурса 2018/19. Такође, са Народним позориштем Београд договорена је копродукциона сарадња у постављању награђеног комада Ђорђа Косића *Успаванка за Алексију Рајчић*. Премијера се очекује током 2021. године.

Међуфестивалска и међуинституционална сарадња

У склопу редовне међуфестивалске сарадње представници Стеријиног позорја били су током 2020. у: Београду (Битеф), Шапцу (Фестивал Позоришно пролеће), на Фестивалу професионалних позоришта Србије „Јоаким Вујић“ и на Данима „Боре Станковића“ у Врању, Зајечару („Дани Зорана Радмиловића“), Крагујевцу „Јоакиминтерфест“ као и на премијерама у позориштима Србије и региона.

Договорена је сарадња са Фондацијом „Европска престоница културе“ о заједничким пројектима у 2021. и 2022. години. Позорје је наставило активно учешће у програмима међуфестивалске сарадње у региону. Такође је договорена сарадња са Народним позориштем Приштина са седиштем у Грачаници о копродукцијском пројекту по тексту Јована Стерије Поповића *Ајдуци*.

-Програм-

ПОЗОРИЈАНСКИ СУСРЕТИ

Позоријански сусрети су традиционални програмски садржај кроз који се промовишу значајни наслови наше позоришне и театролошке мисли, сродни позоришни фестивали с којима Позорје одржава традиционалне пријатељске и пословне везе, битни актуелни и

догађаји из историје Стеријиног позорја, те значајни позоришни ствараоци. Током 2020. године услед епидемиолошке ситуације и ови програмски садржаји су редуковани.

Од садржаја које треба издвојити је организација изложбе „Позориште у фотографској уметности“ током Фестивала професионалних позоришта Србије „Јоаким Вујић“ и на Данима „Боре Станковића“ у Врању. Такође издвајамо и промоцију књига Снежане Б. Кесић *Јован Христић, драмски писац и теоретичар* и Феликса Пашића *Та дивна женска бића* (обе у издању Стеријиног позорја) која је одржана на отвореном простору, у пасажу 22 Змај Јовине улице.

Промоције

Стеријино позорје је током 2020. године у свом простору, али и на фестивалима у земљи, организовало промоције својих издања, пре свега часописа *Сцена*, али и осталих публикација.

МЕЂУНАРОДНИ ЦЕНТАР

Међународна сарадња

међународни центар током 2020. године учествује у организацији и реализацији 65. Стеријиног позорја као и у припремама за наредни фестивал који ће се одржати 2021. године, и то у домену комуникације са позориштима из иностранства.

16. међународно тријенале „Позориште у фотографској уметности“

У току јануара 2020. кренуло се са припремама за 16. међународно тријенале „Позориште у фотографској уметности“, јединствену изложбу у свету коју Стеријино позорје традиционално организује од 1965. године.

Поднете се пријаве за покровитељством Фото савеза Србије, ФИАПА (International Federation of Photographic Art) И ПСА (Photographic Society of America) и Међународне федерације фотографске уметности (International Federation of Photographic Art) које су и добијене, плаћене котизације, формиран жири, одређени датуми пријаве, жирирања, објаве резултата, све у сарадњи са Фото савезом Србије и Међународном федерацијом фотографске уметности. Позив и пријаве су стављене на сајтове сва три партнера (Стеријино позорје, Фото савез Србије и Међународна федерација фотографске уметности).

ОДЛУКА

Жирија 16. међународног тријенала “Позориште у фотографској уметности” са седнице одржане 21.04.2020. Због COVID-19 епидемије, седница је одржана на интернет платформи.

Жири је радио у саставу: др Теодор Раду Пантеа (Румунија), Иштван Керекеш (Мађарска), Ђорђе Одановић, професор фотографије, Академија уметности Нови Сад (Србија), Борислав Миловановић (Србија), Раша Милојевић (Србија) и представник ФСС: Мирослав Предојевић (Србија).

Жири је прегледао је 1123 фотографије које је на изложбу упутило 287 уметника из 60 земаља те прихватио за изложбу 244 фотографије које је на изложбу упутило 127 уметника из 48 земаља.

Награде:

FIAP златна медаља

Бруно Мадеду, Италија, фотографија Посебан плес, нб

ПСА златна медаља

Мехмет Гокунгит, Кипар, фотографија Плесачи таме

ФСС златна медаља

Роман Косолапов, Руска федерација, фотографија Гитариста

ФИАП сребрна медаља

Нелу Скрипчиук, Румунија, фотографија Дијалог

ПСА сребрна медаља

Ахмед Вадах, Египат, фотографија Земља страха - I

ФСС сребрна медаља

Мариан Плаино, Румунија, фотографија Паунови1

ФИАП Бронзана медаља

Сандра Гарип, Доминиканска Република, фотографија Данза 01

ПСА Бронзана медаља

Филип Илиевски, Република Северна Македонија, фотографија Јелена Сергејевна

ФСС Бронзана медаља

Самир Захировић, Босна и Херцеговина, фотографија Црква босанска 2 2

Почасна FIAP признања

Хенри Кандиуоти, Турска, фотографија Библиофил

Почасна FIAP признања

Сиамак Зомороди Мотлаг, Иран, фотографија Јадници

Почасна FIAP признања

Иштван Хуис, Мађарска, фотографија Дон Жуан и робови

ФСС награде

Хиуши Ли, Кина, фотографија Пропали дневник1

ФСС награде

М. Т. Банду Гунаратне, Демократска Социјалистичка Република Шри Ланка, фотографија
Вртлог

ФСС награде

Андреј Беловезчик, Словачка Република, XX II

У Новом Саду, 24. априла, 2020.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2020. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 17.575.209,15 динара (извор 01), 5.400.000,00 динара (извор 07 – Покрајина, Република) и из донација 500.000,00 (извор 08) Укупно: 23.475.209,15 динара.

-Програм-

ДОКУМЕНТАЦИОНОИСТРАЖИВАЧКИ ЦЕНТАР СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА

Програмски циљеви и задаци

Документационоистраживачки центар Стеријиног позорја је у 2020, у складу са програмским циљевима и задацима Стеријиног позорја, систематски истраживао, прикупљао, обрађивао, чувао и публиковао документацију, документациону грађу и податке о позоришту и драми. Истоodobно, Центар је пружао различите облике услуга за потребе научно-истраживачког рада и давао податке и информације о позоришту и драмској књижевности институцијама, организацијама и појединцима из земље и иностранства.

Садржај, карактер и методе рада Центра карактерише примена савремених метода и средстава истраживања, прикупљања, обраде, заштите и коришћења позоришне документације и података.

САКУПЉАЊЕ И ОБРАДА ПОЗОРИШНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ПОДАТАКА

Архивски фонд

У 2020. години истражена је, сакупљена, обрађена и на одговарајући начин похрањена грађа и документи о драмском, оперском и балетском репертоару српских позоришта за позоришну сезону 2018/2019. и документи, грађа и подаци о великом броју позоришних фестивала и манифестација за 2020.

Поред ове грађе, докумената и података, истражен је и прикупљен и део докумената и грађе о репертоару српских позоришта и позоришних фестивала за текућу 2020/2021. позоришну сезону.

Хемеротека

Збирка садржи преко 68.120 штампаних написа о премијерама, фестивалима, позоришном животу Србије. Актуелне вести преузимамо од електронских медија, те се, уз дигиталну форму, одређени број наслова и штампа. За прикупљање новинских наслова ангажован је клипинг центар Србије Ninamedia.

Збирка штампаног позоришног материјала

У 2020. сакупљено је 80 примерака различитог штампаног позоришног материјала: програми драмских, оперских и балетских представа, каталози и билтени позоришних фестивала и позоришних манифестација, програми – најаве репертоара позоришта и разни други штампани информативни и пропагандни материјали. Збирка садржи преко 20 000 примерака.

Збирка позоришног плаката

Сакупљена су 57 примерка идејних и реализованих решења позоришних плаката, плаката српских професионалних позоришта и позоришних манифестација.

Збирка тренутно садржи 6442 позоришна плаката.

Збирка рукописних драмских дела

У 2020. приспела су 122 примерка драмских дела уз материјал потребан за објављивање Годишњака позоришта Србије, за потребе Фестивала и за конкурс Стеријиног позорја за оригинални домаћи драмски текст. Тренутно је у електронском формату доступно 677 текстова.

Збирка рукописних драмских дела садржи 1.737 штампаних примерака рукописних драмских дела, односно драматизација и адаптација.

Збирка позоришне фотографије

У збирку позоришне фотографије у 2020. приспело је 2.300 фотографија. Збирка сада садржи 49.032 фотографије позоришних манифестација, догађаја и портрета позоришних стваралаца. Од приспелих фотографија у 2019. израђено је и у албуме похрањено 190 фотографија, а остатак се чува у електронској форми. Шестина укупног броја је дигитализована.

Збирка снимака позоришних представа

У архиви Документационоистраживачког центра похрањују се снимци представа које позоришта достављају као фестивалски материјал, те снимци свечаног отварања Фестивала и догађаја који су у вези са Позорјем. Фонд Центра је у 2020. постао богатији за 21 видео запис, те сад броји 614 DVD-а.

ИСТРАЖИВАЊЕ И АНАЛИТИЧКА ОБРАДА ПОЗОРИШНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

Годишњак позоришта Србије

Годишњак позоришта Србије је резултат систематског рада Центра на истраживању, обради и публикавању позоришне документације, односно аналитичке обраде дела Базе података о српском позоришту. Четрдесета свеска Годишњака, као и претходне, садржи све релевантне податке о репертоару професионалних позоришта за сезону 2017/2018, податке о српским позоришним фестивалима за 2018, одељак Академије и факултети, Позоришни музеји и Документационоистраживачки центар, Селективну библиографију о позоришту и драми у 2018, те индексе аутора извођених дела, учесника у инсценацији и наслова представа.

Фиксирајући укупност текуће позоришне продукције, Годишњак даје веома рељефну слику нашег позоришног стваралаштва у одређеном културно – стваралачком тренутку. Као документ и грађа, Годишњак нуди могућности за различите облике истраживања и вредновања наше позоришне уметности и културе. Годишњак се може користити и као поуздан информатор и као фундаментално полазиште у истраживању и проучавању позоришне уметности и културе, с једне стране, и за компаративна истраживања веза и додира наше и иностране позоришне уметности, с друге стране.

Годишњак позоришта Србије има веома широку рецепцију. Могу га користити људи различитих професионалних профила, нивоа образовања и интересовања: научници, позоришни стручњаци и уметници, наставници и студенти, новинари, пропагандисти и љубитељи позоришта.

Услед пандемије коронавируса комуникација са позориштима је била отежана, те су утолико касније доспевала документа потребна за реализацију 41. свеске *Годишњака*. Припрема нове свеске је пролонгирана до 2021.

КОРИШЋЕЊЕ И УСЛУГЕ

Центар је стварао и обезбеђивао услове за коришћење својих збирки позоришне документације и база података о позоришту. Збирке и базе података користиле су институције и појединци за различите потребе. Истовремено, радници Центра давали су разне информације и податке о позоришту и драмској књижевности институцијама и организацијама, научним радницима, студентима и средствима јавног информисања. Идеја о формирању Позоришног института Србије, где би Документационоистраживачки центар Позорја био база и имао незаобилазну улогу у конституисању Института као независне установе наставља свој развој и утемељење. У сарадњи са Позоришним музејом Војводине, покренуто је научно истраживање које је подразумевало ангажман десетак стручних сарадника са Академије уметности у Новом Саду, Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду и из Матице српске, чиме је први научни пројекат Стерија на позоришним

сценама Новог Сада и Војводине (од оснивања Стеријиног позорја до данас) успешно реализован 2016, а наредне године и пројекат Савремени српски драмски текст на Стеријином позорју (од оснивања Позорја до данас). Сарадња ће бити проширена и на друге институције у земљи (Факултет драмских уметности Београд, Позоришни музеј Србије). Резултати истраживања објављени су у Зборнику радова, чиме је у потпуности био заокружен научно-истраживачки карактер пројекта. Крајем 2018. објављен је наредни Зборник – *Српска међуратна драма на Стеријином позорју*, а потом, у 2019, покренуто ново истраживање под насловом *Српска драмска баштина на маргинама сцене* у којем учествује тринаесторо сарадника-истраживача, што ће проpratити и редовно објављивање Зборника радова. У октобру 2020. почела је реализација другог тома истраживања *Српска драмска баштина на маргинама сцене*, која би требало да изађе из штампе у априлу 2021.

Центар је, такође, изашао у сусрет молби Природно-математичког факултета, Департмана за Географију, туризам и хотелијерство, те је студенткињи мастер стдија њиховог смера пружио прилику да учествује у дигитализацији културне баштине. Њеним пописивањем инвентарских јединица библиотечког фонда Стеријиног позорја, документација је посатала богата за 1.367 пописаних и архиву похрањених јединица,

Центар је на располагању истраживачима свим својим капацитетом и ресурсима.

РАЗВОЈ АПЛИКАЦИЈЕ ЗА ГОДИШЊАК ПОЗОРИШТА СРБИЈЕ

За припрему садржаја Годишњака користи се апликација Годишњак коју су израдили стручњаци са Природно-математичког факултета у Новом Саду 1990. Апликација омогућува овлашћеним лицима Документационоистраживачког центра Стеријиног позорја унос и ажурирање потребних података које у слободном формату, најчешће на папиру, добијају од позоришта. Упитом над тим подацима добија се текстуална датотека у жељеном формату која представља дигиталну основу за коначно штампано издање.

Анахроност постојеће базе података успорава процес рада, те се појавила потреба за израдом нове, савремене верзије апликације Годишњака иако је у протеклих 30 година коришћења у складу са могућностима, функционално иновирана, али није превазишла ограничење технологије која је у времену настанка била савремена, а сада је превазиђена. Апликација не само да не може да ради на савременим радним станицама (оперативним системима новијим од Windows XP), већ ни да користи све погодности рада мишем, ласерске штампе, сору/paste података у дигиталном формату и слично. Апликација није multi-user: инсталирана је на неумреженој деск-топ радној станици без могућности конкурентног рада више корисника. Преласком на модерне системе добијамо и много бољу подршку за ћирилично и писма националних мањина.

Због свега наведеног, Центар је аплицирао на Конкурс за финансирање или суфинансирање пројеката из области дигитализације културног наслеђа и савременог стваралаштва у 2019. који је расписало Министарство културе и информисања Републике Србије. Одобрено је 500.000,00 динара по нареченом Конкурсу за развој апликације за Годишњак позоришта Србије. Ангажовани су стручњаци са Природно-математичког факултета др Зоран Будимац и др Дони Працнер, као и дугогодишњи сарадник Центра Михаило Крстић, који помаже одржавање постојећег програма за унос података. У 2019. је завршена прва фаза развоја апликације: постављене су основе за држање података потребних за архивирање активности позоришта, креиран је интерфејс за приказ података на веб страници, доступан је и интерфејс за унос нових података, у оквиру података постоји већа повезаност учесника на представама него што је пре био случај, на пример много лакше се могу испратити активности жељеног драмског ствараоца, креиране су апликације које могу да увезу постојеће податке из старих верзија базе у тренутну базу. У 2020. се наставио рад на развоју апликације. Од Министарства Републике Србије по конкурс, Центар је добио средства у износу од 700.000,00 динара. Настављен је посао на унапређивању апликације. Пробна верзија унапређене апликације доступна је од 2020. на интернету.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2020. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 1.393.713,60 динара (извор 01) 700.000,00 динара (извор 07 –Република). Укупно: 2.093.713,60 динара.

-Програм-

ИЗДАВАЧКИ ЦЕНТАР

Година 2020. остаће запамћена по светској пандемији коронавируса која је пореметила и онемогућила реализацију многих планираних програма и пројеката. Прелазак на онлајн радни режим током марта и априла, одлагање фестивала и његова реализација у касном јесењем термину, присуство вируса, физичка дистанца и изостанак социјалних контаката, делимично су утицали на рад у сектору издавачке делатности Стеријиног позорја. **Издавачки центар** је у 2020. без кашњења и застоја реализовао већину издања према програму рада који је предложио уредник др Зоран Ђерић – периодичне публикације: **Сцена, издање на српском језику** (четири свеске); два наслова у едицији „Синтеза“: **Јасна Новаков Сибиновић, Политичко позориште Оливера Фрљића: Од емпатије до симпатије, Наташа Делач Кончаревић, Женска драма и (мушко) друштво. Статус жене у друштву и уметности на примеру драма Милене Марковић, Маје Пелевић и Милене Богавац.** Едиција „Експозиција” допуњена је једним насловом: **Миливоје**

Млађеновић, *Интертекстуална плетисанка. О конституцији драмског лика Лазе Костића* (штампање књиге је померено за јануар 2021).

У 2020. години нису реализовани зборник радова *Српска драмска баштина на маргинама сцене (II)* са научног истраживања које је Стеријино позорје покренуло 2016, као и „Сцена“ на енглеском језику бр. 33/2020. Реализација ових издања планира се у 2021.

Дана 26. маја 2020, промоцијом „Сцене“ 2/2020. у башти кафеа „Фићкић“ симболично је обележен традиционалан датум почетка фестивала Стеријино позорје. **Фестивалска издања** (каталози 65. позорја, 16. међународног тријенала „Позориште у фотографској уметности“, плакати, програмски лифлет, ситан штампани материјал) реализована су током лета и била су спремна за 65. Стеријино позорје које је одржано од 26. септембра до 4. октобра. Сваког фестивалског дана излазио је *Билтен 65. Стеријиног позорја*. Издавачки центар је током фестивала организовао **Дане књиге**.

Састанаци редакције *Сцене* обављани су електронским путем, на исти начин контактирало се са ауторима текстова и ауторима књига као и другим сарадницима на издањима. Лектура и коректура издања, сакупљање административних података, обрачун ауторских хонорара, праћење штампарске фазе, одвијало се или физичким присуством у Позорју или радом од куће. У 2020. години изостале су уобичајене промоције нових издања у Стеријиним позорју и на фестивалима широм земље.

На конкурс за јавне набавке за услуге штампања који је спроведен у марту 2020. најбоље услове понудила је штампарија „Сајнос“ д.о.о. Нови Сад, где су реализована сва издања Стеријиног позорја и ситан штампани материјал.

ИЗДАЊА ВЕЗАНА ЗА 65. СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ

Каталог 65. Стеријиног позорја (уредник Горан Ибрајтер). Штампан је двојезично (српски, енглески), обим 176 страна. Каталог доноси програм 65. Стеријиног позорја, извештај селектора др Светислава Јованова, податке о представама у Такмичарској селекцији (7 представа), нетакмичарском Међународном програму „Кругови“ (2 представе), програму „Друга сцена“ (2 представе), пратећим програмима Позорја и одељак Стеријино позорје у 2019. години.

Визуелни идентитет: Атила Капитањ; прелом: Ненад Богдановић; превод на енглески: Драган Бабић; превод са мађарског: Јудит Ференц; вебсајт: Милан Каћански; фото: Бранислав Лучић, Марина Блашковић, Срђан Дорошки.

Билтен 65. Стеријиног позорја уређује Весна Гргинчевић. Редакција: Наташа Гвозденовић, Милена Кулић, Снежана Милетић, Бранислава Опрановић, Александра Коларић; фотографи: Бранислав Лучић (представе), Марина Блашковић (пратећи програми), прелом: Ненад Богдановић. Информативно гласило Фестивала излазило је сваког фестивалског дана (укупно 9 бројева), обим је варирао према дневним потребама (16–20 страна). Сваки број садржи податке о представама (подела улога), биографије писаца и редитеља, критике о представама, интервјуе са учесницима, извештаје са Округлих столова, критике студената Академије уметности Нови Сад (ментор: Марина Миливојевић Мађарев), извештаје о пратећим програмима Фестивала. *Билтен* доноси фотографије учесника, представа и пратећих манифестација. Умножаван је техником дигиталне штампе и био је доношен новинарима и публици пре представа. Свакодневно је постављан на сајт www.pozorje.org.rs те је на тај начин био широко доступан.

Дани књиге

Традиционално представљање позоришних књига и периодике током Стеријиног позорја одржано је у горњем фоајеу СНП-а у три термина (1–3. октобар). У првом термину промовисана су два нова наслова Стеријиног позорја: **Снежана Кесић, Јован Христић, драмски писац и теоретичар** и **Јасна Новаков Сибиновић, Политичко позориште Оливера Фрлића: Од емпатије до симпатије**. О издањима су говорили Игор Бурић, Марина Миливојевић Мађарев и ауторке. Другог дана представљена је **„Сцена”, часопис за позоришну уметност (3/2020)**, о којој су известили Милош Латиновић, главни уредник и Александар Милосављевић, члан уредништва, док су о **Зборнику радова Српска драмска баштина на маргинама сцене** говориле Снежана Савкић, уредница издања и Милена Кулић, учесница у пројекту. Трећег Дана књиге о издавачкој делатности СНП-а известио је др Зоран Ђерић, управник СНП-а. Монографију **Љубослав Мајера** представио је Александар Милосављевић, уредник и аутор, док се Љубослав Мајера осврнуо на свој дугогодишњи ангажман у СНП-у. О монографији **Радуле Бошковић** говорио је Владимир Митровић, уредник и Радуле Бошковић, дизајнер, аутор плаката и сликар. Књигу **Смедерево 1941. / Страдање глумаца Српског народног позоришта** представили су Ана Ђорђевић, ауторка издања, редитељка и драмска списатељица и Александар Милосављевић, уредник и коаутор књиге. Сва три програма модерирао је **Александар Милосављевић**.

ПЕРИОДИЧНА ИЗДАЊА

„Сцена”, 1/2020.

Теме броја: Драматизације дела Борисава Станковића (II): Тијана Грумић и Димитрије Коканов; Театри Балкана: Сарадња на раскршћу; 20 година Пер.арта; Савремена светска драма: Едоардо Ерба; Рубрике: Савремени светски драматичари: Едоардо Ерба, *Њујоршки марафон*. Превела Маријана Иличин; Трибина фестивала „Театар на раскршћу“, Ниш; Драматизације дела Борисава Станковића (II): Тијана Грумић, *Нечиста крв*, Димитрије Коканов, *И сваки пут као да је први*; Теоријска Сцена; Образовање – едукација глумаца за луткарско позориште; Историјска Сцена; Фестивали; Сценски дизајн; 20 година Пер.арта; In memoriam – Слободан Милатовић; Књиге.

„Сцена”, 2/2020.

Теме броја: Позориште и пандемија; У сусрет 65. Стеријином позорју; Теоријска Сцена: Мирјана Миочиновић о драмама Милене Марковић; Савремени светски драматичари: Марина Вујичић; Нова драма: Ђорђе Косић; Рубрике: Позориште и пандемија; Савремени светски драматичари: Марина Вујичић, *Подморница*; У сусрет 65. Стеријином позорју; Теоријска Сцена; Образовање – театар заједнице; Историјска Сцена; Сценски дизајн; In memoriam – Добрица Милићевић, Милија Вуковић, Нецад Фејзић; Књиге; Нова драма: Ђорђе Косић, *Успаванка за Алексију Рајчић*.

„Сцена”, 3/2020.

Теме броја: Савремени светски драматичари: Дејвид Крук; Неодржани фестивали; Разговор са Томијем Јанежичем; Кроз библиотеку Драгана Клаића; Нова драма: Жељко Хубач; Рубрике: Савремени светски драматичари: Дејвид Крук, *У чељусти медведа*. Превела Светлана Димчовић; Интервју: Томи Јанежич; Теоријска Сцена; Сценски дизајн; Образовање – драмска дела у школској литератури; Историјска Сцена; Фестивали; Годишњице, In memoriam – Игор Вук Торбица, Несим Тахировић; Књиге; Нова драма: Жељко Хубач, *Сањао сам да сам се пробудио*.

„Сцена”, 4/2020.

Теме броја: Савремени светски драматичари: Питер Квилтер; 65. Стеријино позорје; Трибина Антика festa 2020; Стањислав Игнаци Виткјевич; Рубрике: Савремени

светски драматичари: Питер Квилтер, *Лицем у лице*. Превела Маријана Иличин; 65. Стеријино позорје; Теоријска Сцена; Трибина Антика феста 2020; Стањислав Игнаци Виткјевич, *Мајка*. Превела Бисерка Рајчић; Образовање – драмска дела у школској лектури; Историјска Сцена; Сценски дизајн; In memoriam – Петар Марјановић, Благоја Стефановски Баге; Књиге; Нова драма: Димитрије Коканов, *Кретање*.

Едиција „Синтезе”

Јасна Новаков Сибиновић, *Политичко позориште Оливера Фрљића: Од емпатије до симпатије*

Ауторка иновативно и аналитички приступа делу Оливера Фрљића на више нивоа. Прецизно написана и јасно структурисана, ова студија нуди оригиналну и софистицирану анализу једног од најзначајнијих европских позоришних уметника овог времена. О Фрљићу се доста пише у оквирима новинарства и позоришне критике, али још недовољно у академском контексту. Ова студија нуди значајан и оригиналан научни допринос теми политичког позоришта Оливера Фрљића, пре свега у домаћим и регионалним, али и у интернационалним оквирима.

Наташа Делач Кончаревић, *Женска драма и (мушко) друштво. Статус жене у друштву и уметности на примеру драма Милене Марковић, Маје Пелевић и Милене Богавац*

Бавећи се театролошком анализом драма Милене Марковић, Милене Богавац и Маје Пелевић, Наташа Делач Кончаревић успела је да препозна константе социолошке природе које постоје као датост, независно од ауторских поетика. Главна константа, референца чак, јесте друштво обликовано по жељама и фрустрацијама мушкараца чији се идентитет и сам растворио у бескрајном низу стереотипа и клишеа, који се, парадоксално, одражавају посредством стереотипа о женама. У потрази за теоријским оквиром, ауторка студије креће од феминистичке антропологије и теорија женског идентитета. То се показало као прави методолошки избор јер се анализирају наметнути или индуковани идентитети/представе/функције који се јављају у фокусираним драмама али и у ванестетском дискурсу.

Едиција „Експозиција”

Миљивоје Млађеновић, *Интертекстуална плетисанка. О конституцији драмског лика Лазе Костића*

Поред изазовности и сложености теме – транспозиције историјске личности и то широко познате, о којој су нужно уврежени и различити стереотипи, у драмски лик – књигу др Миљивоја Млађеновића *Интертекстуална плетисанка. О конституцији лика Лазе Костића* – пре свега одликује висок степен акрибије. Обрађујући ову тему на „узорку“ од седам различитих драмских дела (*Santa Maria della Salute* В. Лукића, *Homo volans* Н. Прокића, *Камо ноћи, камо дани* Р. Дорића, *Рансодија* Владимира Б. Поповића, либрето *Ленка* П. Зупца, драмска расправа *Гозба* П. Милосављевића, једночинка *Од раја до безњенице* З. Суботичког), Млађеновић се морао детаљно потхватити и анализе различитих драмских облика, чија различитост увелико условљава и другачији третман историјске личности транспоноване у драмски лик. Модерним приступом, теоријском поткованошћу и језгровитошћу, књига у великој мери превазилази оквире уже теме коју обрађује.

БИБЛИОГРАФИЈА ИЗДАЊА

Публикације и материјали штампани за 65. Стеријино позорје

КАТАЛОГ 65. Стеријиног позорја: Каталог је штампан двојезично (српски/енглески).
Садржај: Беседа на отварању 65. Позорја (Бранка Петрић Фехмију, глумица); Програм;
Такмичарска селекција: Извештај селектора Светислава Јованова; **Представе у такмичењу за Стеријине награде** (*Смедерево 1941*, драматургија Николина Ђукановић, Српско народно позориште Нови Сад; Димитрије Коканов, *Кретање*, Битеф театар Београд; Тијана Грумић, *Ко је убио Џенис Џоплин?*, СНП и ОПЕНС Нови Сад; *Густав је крив за све*, концепт и режија Кокан Младеновић, Позориште „Деже Костолањи“ Суботица; Петар Михајловић, *Радничка хроника*, Народно позориште Суботица; Ведрана Клепица, Слободан Обрадовић, Маја Пелевић, Тања Шљивар, Олга Димитријевић, *Лена Брена пројект*, Битеф театар и Flyinginger Београд; *М.И.Р.А.*, концепт, режија, Андраш Урбан, Битеф театар Београд; Маја Пелевић, *Боливуд*, Народно позориште Београд; **Представа у част награђених**, Абдулах Сидран, *Сјећаш ли се Доли Бел?*, Камерни театар 55 Сарајево (БиХ); **Жири 65. Стеријиног позорја:** Округли сто; **Међународни програм „Кругови”:** Нејра Бабић и Алеш Курт, *Једваносимсобоакаломистобо*, Сарајевски ратни театар (БиХ); *Ајхман у Јерусалиму*, концепт и режија Јернеј Лоренци, Загребачко казалиште младих (Хрватска);

Програм „Друга сцена“: *Нико и ништа*, р. Ана Поповић, „Три гроша“ Београд и Пулс театар Лазаревац; *Повратак*, р. Дејвид Глас, СНП Нови Сад; **Остали програми:** Изложбе: 16. међународни тријенале „Позориште у фотографској уметности; 61. изложба ликовних радова деце и омладине „Сцена, маска, костим, лутка“. Организатор: Центар за ликовно васпитање деце и омладине Војводине; *Лоули пленет, туристичка тура кроз дис(утопију)*, концепт, текст и извођење: Маја Пелевић, Димитрије Коканов, Олга Димитријевић, Тања Шљивар, Игор Коруга; Кал (бенд); Јавна читања драма студената драматургије Академије уметности Нови Сад. Ментор: Марина Миливојевић Мађарев; Дани књиге; **Између два Стеријина позорја.**

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: Горан Ибрајтер; Сарадница: Весна Гргинчевић; Превод на енглески: Драган Бабић; Превод са мађарског: Јудит Ференц; Графички дизајн: Атила Капитањ; Прелом: Ненад Богдановић; Илустрације: Слог: ћирилица/латиница; Повез: броширано + меке корице. Формат: 23 x 21 cm. Обим: 176 стр.; Тираж: 500; Штампа: „Сајнос“ д.о.о. Нови Сад.

ISBN: 978-86-85145-74-2

КАТАЛОГ 16. међународног тријенала „Позориште у фотографској уметности“: Каталог је штампан двојезично (српски/енглески). **Садржај:** Жири; Ђорђе Одановић: „Стеријино позорје и позоришна фотографија“; Одлука Жирија; Награђени; Излагачи; Правила;

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредница: Бојана Тања; Приредили: Бојана Тања и Томислав Баштић; Сарадница: Весна Гргинчевић; Превод: Бојана Тања и Драган Бабић; Дизајн и прелом: Атила Капитањ; Илустрације: Слог: ћирилица/латиница; Повез: броширано + меке корице. Формат: 24 x 22 cm. Обим: 80 стр.; Тираж: 300; Штампа: „Сајнос“ д.о.о. Нови Сад.

ISBN: 978-86-85145-73-5

БИЛТЕН 65. Стеријиног позорја: Девет бројева. За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредница: Весна Гргинчевић; Сарадници: Наташа Гвозденовић, Милена Кулић, Снежана Милетић, Бранислава Опрановић, Александра Коларић; Фото: Бранислав Лучић, Марина Блашковић; Дизајн корица: Атила Капитањ; Техничко уређење: Издавачки центар СП; Прелом: Ненад Богдановић; Слог: ћирилица. Штампа корица и умножавање: „Сајнос“ д.о.о. Нови Сад; Повез: кламерисано; тираж: 400; Формат: 21 x 29 cm. Обим: укупно 148 стр. (16+16+20+16+16+16+16+16)

НАЈАВНИ ПЛАКАТ 65. Стеријиног позорја: Дизајн: Атила Капитањ. Формат: 98 x 68 цм. Тираж: 100 ком.; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

НАЈАВНИ ПЛАКАТ 16. Изложбе позоришног плаката и графичког обликовања. Дизајн: Атила Капитањ. Формат: 98 x 68 цм. Тираж: 100 ком.; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

Програмски банер, рол ап банер: Дизајн: Атила Капитањ;

Ситан штампани материјал (програм 65. Стеријиног позорја – 33 x 21 цм (савијено на три дела); позивница, улазнице, акредитације, бонови, гласачки листићи; нотес са хемијском оловком; шоља са логотипом Стеријиног позорја; Дизајн: Атила Капитањ. Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

ДИПЛОМЕ добитника Стеријиних награда: Графичко обликовање: Вељко Дамјановић; Штампа: Адверто, Нови Сад

ПЕРИОДИКА

„Сцена”, часопис за позоришну уметност

YU ISSN 0036-5734

Уредништво: Милош Латиновић (главни уредник), Марина Миливојевић Мађарев, Исидора Поповић, Александар Милосављевић, Жељко Јовановић. Секретарица редакције: Весна Гргинчевић.

„Сцена”, 1/2020.

Садржај/сарадници: Савремени светски драматичари: Едоардо Ерба, Маријана Иличин, Милош Латиновић; **Трибина фестивала „Театар на раскршћу”, Ниш:** Небојша Брадић, Иван Меденица, Миливоје Млађеновић, Андреј Носов, Милош Латиновић, Драгана Бошковић, Предраг Радоњић, Оливера Милошевић, Жељко Хубач, Бојан Муњин, Александар Милосављевић, Марина Миливојевић Мађарев, Димитрије Тадић, Спасоје Ж. Миловановић, Ђуро Мрђа, Маја Митић, Иван Лалић, Александра Гловацки, Ненад Новаковић; **Драматизације дела Борисава Станковића (II):** Тијана Грумић, Димитрије Коканов, Јована Томић; **Теоријска Сцена:** Светислав Јованов, Катарина Станисављевић; **Образовање:** Саша Латиновић, Дивна Стојанов; **Историјска Сцена:** Горица Радмиловић; **Фестивали:** Наташа Гвозденовић, Миливоје Млађеновић, Божидар Мандић, Александар

Милосављевић, Жељко Јовановић, Нико Горшич; **Сценски дизајн**: Радивоје Динуловић; **20 година Пер.арта**: Саша Асентић, Милена Богавац; **In memoriam**: Александар Милосављевић; **Књиге**: Марина Миливојевић Мађарев, Светозар Рапајић, Горан Ибрајтер, Јелена Кајго, Милан Мађарев.

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 248 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

„Сцена”, 2/2020.

Садржај/сарадници: **Позориште и пандемија**: Александар Милосављевић, Жељко Јовановић, Милош Латиновић, Небојша Брадић; **Савремени светски драматичари**: Марина Вујичић, М. Латиновић; **У сусрет 65. Стеријином позорју**: Светислав Јованов, Ивона Јањић, Александар Милосављевић; **Теоријска Сцена**: Мирјана Миочиновић, Светислав Јованов, Бисерка Рајчић, Јована Бојовић, Синиша И. Ковачевић; **Образовање**: Татјана Пајовић, Дивна Стојанов, Цветин Аничкић, Александра Јелић; **Историјска Сцена**: Душко Пантелић; **Сценски дизајн**: Радивоје Динуловић; **In memoriam**: Небојша Брадић, Жељко Хубач; **Књиге**: Ива Игњатовић, Марина Миливојевић Мађарев, Милена Кулић, Синиша И. Ковачевић; **Нова драма**: Ђорђе Косић, Жељко Јовановић.

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 200 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

„Сцена”, 3/2020.

Садржај/сарадници: **Савремени светски драматичари**: Дејвид Крук, Светлана Димчовић, Милош Латиновић; **Интервју**: Томи Јанежич, Радмила Ђурица; **Теоријска Сцена**: Светислав Јованов, Марина Срка, Милица Зајцев, Божидар Мандић; **Сценски дизајн**: Радивоје Динуловић, Миа Кнежевић; **Образовање**: Марина Миливојевић Мађарев, Дивна Стојанов, Мирјана Грдинић, Борис Лијешевић, Валентина Нађ; **Историјска Сцена**: Радивој Додеровић; **Фестивали**: Александар Милосављевић, Бранислава Илић, Небојша Брадић; **Годишњице**: Синиша И. Ковачевић; **In memoriam**: Александар Милосављевић, Небојша Брадић; **Књиге**: Милош Латиновић, С. И. Ковачевић; **Нова драма**: Жељко Хубач, Жељко Јовановић.

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 176 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

„Сцена”, 4/2020.

Садржај/сарадници: **Савремени светски драматичари**: Питер Квилтер, Маријана Иличин, Милош Латиновић; **65. Стеријино позорје**: Дивна Стојанов, Лука Курјачки; **Фестивали**: Д. Стојанов, Андреј Чањи, Александар Милосављевић; **Теоријска Сцена**: Светислав Јованов, Сапо Огненовски; **Трибина Антика феста 2020**: Небојша Брадић,

Ненад Новаковић, А. Милосављевић, Душан Љуптина; **Стањислав Игнаци Виткјевич:** Ст. И. Виткјевич, Бисерка Рајчић; **Образовање:** Марина Миливојевић Мађарев, Дивна Стојанов, Бранислава Илић, Татјана Пајовић; **Историјска Сцена:** Радивој Додеровић, Љиљана Чекић; **Сценски дизајн:** Бесфорт Идризи; **In memoriam:** Ксенија Радуловић, Катарина Коцевска; **Књиге:** Марина Миливојевић Мађарев, Жељко Јовановић, Зденка Валент Белић, Ливија Крофлин, Синиша И. Ковачевић; **Нова драма:** Димитрије Коканов, Ж. Јовановић.

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 224 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

Центар за позоришну документацију Стеријиног позорја

Годишњак позоришта Србије 2018/2019, volume 41

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор. Уредници: Нина Марковиновић, Томислав Баштић; Садржај: Репертоар позоришта 2018/2019; Позоришни фестивали и смотре 2019; Академије и факултети; Позоришни музеји и Документационоистраживачки центар; Библиографија о позоришту и драми; Индекси (Аутори извођених дела; Учесници у инсценацији; Наслови представа);

Графичко обликовање: Роберт Јенеи. Формат: 17 x 24 cm. Обим: 250 стр. Повез: броширано + меке корице. Тираж: 300 примерака. Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

ISSN 1820-8215

КЊИГЕ

Едиција „Синтезе”

Јасна Новаков Сибиновић, *Политичко позориште Оливера Фрљића: Од емпатије до симпатије*

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: др Зоран Ђерић; Рецензенти: др Иван Меденица, др Силвија Јестровић, др Ирена Ристић; Дизајн корица: Вељко Дамјановић; Прелом: Роберт Јенеи; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Формат: 14 x 20 cm; Обим: 284 стр.; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад

ISBN: 978-86-85145-72-8

Наташа Делач Кончаревић, *Женска драма и (мушко) друштво. Статус жене у друштву и уметности на примеру драма Милене Марковић, Маје Пелевић и Милене Богавац*

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: др Зоран Ђерић; Рецензент: др Небојша Ромчевић; Дизајн корица: Вељко Дамјановић; Прелом: Роберт Јенеи; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Формат: 14 x 20 цм. Обим: 394 стр.; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад

ISBN: 978-86-85145-75-9

Едиција „Експозиција”

Миливоје Млађеновић, *Интертекстуална плетисанка. О конституцији драмског лика Лазе Костића*

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: др Зоран Ђерић; Рецензенти: др Исидора Поповић, др Зоран Максимовић; Дизајн корица и прелом: Вељко Дамјановић; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Формат: 12 x 17 цм. Обим: 120 стр.; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад

ISBN: 978-86-85145-76-6

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2020. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 1.779.707,20 динара (извор 01) и 650.000,00 динара (извор 07 – Покрајина, Република). Укупно: 2.429.707,20 динара.

-Програм-

СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ ЗАПОСЛЕНИХ

У складу са финансијским планом и програмом рада Стеријиног позорја у 2020. години, утрошена су средства за трошкове смештаја и котизације на семинарима у вези са буџетским системом и јавним набавкама.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2020. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 61.980,00 динара.

-Програм-

РЕДОВНА ДЕЛАТНОСТ

У складу са финансијским планом Стеријиног позорја у 2020. години утрошена су средства за набавку административног материјала, материјала за образовање и усавршавање запослених, материјала за културу, материјал за саобраћај (гориво за путовања) као и материјал за одржавање хигијене и посебног материјала, као и ангажовање адвоката за решавање правних питања у Стеријиним позорјима, затим ангажовање агенције за безбедност и здравље на раду и ангажовање правног лица за одржавање рачунара и сервера у Позорју.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2020. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 1.243.458,00 динара.

3. Подаци о средствима установе

3.1. Финансијски извештај

ПРИХОДИ И РАСХОДИ СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА ЗА 2020. ГОДИНУ

ПРИХОДИ

Укупно оставарени приходи из буџета-извор 01 износе 35.756.273,83

Укупно остварени приходи из буџета-извор 07 износе 6.750.000,00

Укупно остварени сопствени приходи-извор 04 износе 204.606,00

Укупно остварени приходи из буџета-извор 08 износе 500.000,00

УКУПНО ОСТВАРЕНИ ПРИХОДИ (извор 01, 04, 07 и 08) износе 43.210.879,83

Нераспоређени вишак прихода из ранијих година-извор 13 износе 128.449,04

Расходи са свих извора финансирања

Ек.клас.	Средства из буџета извор 01	Средства из буџета извор 07	Сопствени приходи извор 04	Трансфери од других нивоа власти извор 07	извор 08	Нераспоређени вишак прихода из ранијих година извор 13	УКУПНО
411	9,330,992.58						9,330,992.58
412	1,553,610.26						1,553,610.26
413	149,847.56						149,847.56
414	690,864.90						690,864.90
415	136,478.89		16.19				136,495.08
416	39,661.04						39,661.04
421	3,115,472.26		4,828.27			5,788.61	3,126,089.14
422	187,658.64		3,654.00				191,312.64
423	9,503,896.61	3,000,000.00	87,511.56		500,000.00	106,300.07	13,197,708.24
424	10,182,729.29	3,750,000.00	7,193.66			6,480.03	13,946,402.98
425	63,941.00						63,941.00
426	559,458.00						559,458.00
465							0.00
481							0.00
482	9,976.00		1,280.00				11,256.00
483							0.00
512	231,686.80						231,686.80
515							0.00
УКУПНО	35,756,273.83	6,750,000.00	104,483.68	0.00	500,000.00	118,568.71	43,229,326.22

У 2020. години, након корекције за нераспоређен вишак прихода и примања из ранијих година коришћен за покриће расхода и издатака текуће године **коначан финансијски резултат за 2020. годину је суфицит у износу од 110.002,65 динара**

РАСПОРЕД ПРОГРАМСКИХ ТРОШКОВА ПО ЕКОНОМСКИМ КЛАСИФИКАЦИЈАМА У 2020. ГОДИНИ

ЕКОНОМСКА КЛАСИФИКАЦИЈА	Опис	Фестивал Стеријино позорја 2020.	Позоријански сусрети	Документаци оно - истраживачк и центар	Издавачки центар	Стручно усавршавањ е запослених	Редовна делатност	
421	СТАЛНИ ТРОШКОВИ	1.798.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.798.800,00
4216	ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ	1.798.800,00						1.798.800,00
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	145.958,64	0,00	0,00	0,00	41.700,00	0,00	187.658,64
4221	ТР. СЛ. ПУТ.У ЗЕМЉИ	133.319,45				41.700,00		175.019,45
4222	ТР. СЛ. ПУТОВАЊА У ИНОСТ.	12.639,19						12.639,19
4223	ТР.ПУТ. У ОКВИРУ РЕД.РАДА							0,00
4229	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА							0,00
423	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	5.447.721,22	0,00	1.393.713,60	1.779.707,20	20.280,00	684.000,00	9.325.422,02
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	1.166.725,90						1.166.725,90
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ				46.111,33		240.000,00	286.111,33
4233	УСЛ.ОБР.И УСАВРШ.ЗАПОСЛ.					20.280,00		20.280,00
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	852.160,00		193.713,60	551.202,00			1.597.075,60
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ	1.430.163,96		1.200.000,00	1.182.393,87		444.000,00	4.256.557,83
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАЋ.И УГОСТ.	1.824.050,00						1.824.050,00
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА							0,00
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	174.621,36						174.621,36
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	10.182.729,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.182.729,29
4242	УСЛУГЕ ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА	10.182.729,29						10.182.729,29
4243	МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ							0,00
4246	УСЛУГЕ ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И ГЕОДЕТСКЕ							0,00
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ							0,00
426	МАТЕРИЈАЛ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	559.458,00	559.458,00
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕР.						225.362,00	225.362,00
4263	МАТ. ЗА ОБР.И УСАВРШ.ЗАП.						44.000,00	44.000,00
4264	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЋАЈ						200.000,00	200.000,00
4266	МАТ. ЗА ОБР.КУЛТ. И СПОРТ						0,00	0,00
4268	МАТ. ЗА ОДРЖ.ХИГ.И УГОСТ.						90.096,00	90.096,00
4269	МАТ. ЗА ПОСЕБНЕ НАМЕНЕ						0,00	0,00
	УКУПНО	17.575.209,15	0,00	1.393.713,60	1.779.707,20	61.980,00	1.243.458,00	22.054.067,95

СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ
2020

3.2 Сопствена средства

Стеријино позорје остварило је сопствене приходе у износу од 204.606,00 динара, и то од продаје улазница за представе на 65. Фестивалу, затим приходао остварених на основу копродукција, продаје публикација и издања Позорја.

4. Простор и опрема

Стеријино позорје смештено је у објекту површине око 420 квадратних метара, у Змај Јовиној 22/1. Одлуком Скупштине Града Новог Сада, Позорје не плаћа закуп простора, а објекат је под ингеренцијом Градске управе за имовину и имовинско-правне послове. С обзиром на чињеницу да је реч о згради у старом језгру Новог Сада, подразумева се неопходност редовног одржавања и поправки. Последње велико реновирање урађено је током 2014. године, док у 2020. није било значајнијих улагања у сређивање простора.

Стеријино позорје је у 2020. години извршило набавку седам столица, два рачунара и једног штампача, као и набавку тепих стазе за степениште у износу од **231.686,80 динара**.

5. Јавне набавке

Стеријино позорје у 2020. години расписало је једну јавну набавку мале вредности:

1. Услуге штампања (27. јануар 2020.) – књиге, часопис „Сцена“, Каталог фестивала...

Подаци о јавним набавкама могу се наћи на сајтовима Стеријиног позорја и порталу Управе за јавне набавке.

6. Доступност информацијама о раду широј јавности

Све информације о раду, делатностима и програмима Стеријиног позорја, као и документација доступни су на сајту институције: www.pozorje.org.rs и фејсбук профилу

Позорја. Редовне конференције за медије такође пружају информације о раду Позорја најширој јавности.

7. Мисија и циљеви за будућност

Мисија и изворна начела Стеријиног позорја дефинисани су још 1956. године – развој, промоција и афирмација домаће драмске књижевности и позоришне уметности. Све делатности, активности и програми институције усмерени су ка испуњењу ових задатака. Позорје ће у наредних неколико година, уз досадашње редовне програме посебну пажњу посветити научно-истраживачкој делатности повезаној са историјом и теоријом позоришта, српском театролошком мисли и домаћом драматургијом. Резултати ових истраживања биће публиковани у зборницима радова. Такође, Позорје ће покушати да у свакој позоришној сезони буде копродуцент бар две представе рађене на основу комада наших савремених аутора, које ће бити на редовном репертоару домаћих театарских кућа. Током 2019. усвојена је петогодишња Стратегија развоја Стеријиног позорја у којој су дефинисани стратешки планови и циљеви институције у наредном периоду.



СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ
ДИРЕКТОР
Др Мирослав Радован
НОВИ САС

ТАБЕЛА ПРИЛОЗИ:

1. Табела извршења програмских трошкова по економским класификацијама у 2020. години, извор 01 - Приходи из буџета
2. Биланс прихода и расхода и Биланс стања за 2020. годину

Образац 2					
	09475		45700	09847	
Врста посла	Јединствени број КБС		Седиште УТ	Надлежни директни	

НАЗИВ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
STERIJINO POZORJE NOVI SAD

ИЗВРШЕЊЕ БУЏЕТА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

СЕДИШТЕ: NOVI SAD

МАТИЧНИ БРОЈ: 08066442

ПИБ: 101696012

НАЗИВ НАДЛЕЖНОГ ДИРЕКТНОГ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ ГРАДА НОВОГ САДА

БИЛАНС ПРИХОДА И РАСХОДА
У периоду од 01.01.2020 године до 31.12.2020 године

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2001		ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (2002 + 2106)	52.272	43.211
2002	700000	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ (2003 + 2047 + 2057 + 2069 + 2094 + 2099 + 2103)	52.032	43.211
2003	710000	ПОРЕЗИ (2004 + 2008 + 2010 + 2017 + 2023 + 2030 + 2033 + 2040)		
2004	711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ (од 2005 до 2007)		
2005	711100	Порези на доходак и капиталне добитке које плаћају физичка лица		
2006	711200	Порези на добит и капиталне добитке које плаћају предузећа и друга правна лица		
2007	711300	Порези на доходак, добит и капиталне добитке који се не могу разврстати између физичких и правних лица		
2008	712000	ПОРЕЗ НА ФОНД ЗАРАДА (2009)		
2009	712100	Порез на фонд зарада		
2010	713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ (од 2011 до 2016)		
2011	713100	Периодични порези на непокретности		
2012	713200	Периодични порези на нето имовину		
2013	713300	Порези на заоставштину, наслеђе и поклон		
2014	713400	Порези на финансијске и капиталне трансакције		
2015	713500	Други једнократни порези на имовину		
2016	713600	Други периодични порези на имовину		
2017	714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ (од 2018 до 2022)		
2018	714100	Општи порези на добра и услуге		
2019	714300	Добит фискалних монопола		
2020	714400	Порези на појединачне услуге		
2021	714500	Порези, таксе и накнаде на употребу добара, на дозволу да се добра употребљавају или делатности обављају		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2022	714600	Други порези на добра и услуге		
2023	715000	ПОРЕЗ НА МЕЂУНАРОДНУ ТРГОВИНУ И ТРАНСАКЦИЈЕ (од 2024 до 2029)		
2024	715100	Царине и друге увозне дажбине		
2025	715200	Порези на извоз		
2026	715300	Добит извозних или увозних монопола		
2027	715400	Добит по основу разлике између куповног и продајног девизног курса		
2028	715500	Порези на продају или куповину девиза		
2029	715600	Други порези на међународну трговину и трансакције		
2030	716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ (2031 + 2032)		
2031	716100	Други порези које искључиво плаћају предузећа, односно предузетници		
2032	716200	Други порези које плаћају остала лица или који се не могу идентификовати		
2033	717000	АКЦИЗЕ (од 2034 до 2039)		
2034	717100	Акцизе на деривате нафте		
2035	717200	Акцизе на дуванске прерађевине		
2036	717300	Акцизе на алкохолна пића		
2037	717400	Акцизе на освежавајућа безалкохолна пића		
2038	717500	Акциза на кафу		
2039	717600	Друге акцизе		
2040	719000	ЈЕДНОКРАТНИ ПОРЕЗ НА ЕКСТРА ПРОФИТ И ЕКСТРА ИМОВИНУ СТЕЧЕНУ КОРИШЋЕЊЕМ ПОСЕБНИХ ПОГОДНОСТИ (од 2041 до 2046)		
2041	719100	Порез на доходак, добит и капиталну добит на терет физичких лица		
2042	719200	Порез на доходак, добит и капиталну добит на терет предузећа и осталих правних лица		
2043	719300	Порез на доходак, добит и капиталну добит нераспоредив између физичких и правних лица		
2044	719400	Остали једнократни порези на имовину		
2045	719500	Остали порези које плаћају искључиво предузећа и предузетници		
2046	719600	Остали порези које плаћају друга или неидентификована лица		
2047	720000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ (2048 + 2053)		
2048	721000	ДОПРИНОСИ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ (од 2049 до 2052)		
2049	721100	Доприноси за социјално осигурање на терет запослених		
2050	721200	Доприноси за социјално осигурање на терет послодаваца		
2051	721300	Доприноси за социјално осигурање лица која обављају самосталну делатност и незапослених лица		
2052	721400	Доприноси за социјално осигурање који се не могу разврстати		
2053	722000	ОСТАЛИ СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ (од 2054 до 2056)		
2054	722100	Социјални доприноси на терет осигураника		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2055	722200	Социјални доприноси послодаваца		
2056	722300	Импутирани социјални доприноси		
2057	730000	ДОНАЦИЈЕ, ПОМОЋИ И ТРАНСФЕРИ (2058 + 2061 + 2066)		
2058	731000	ДОНАЦИЈЕ ОД ИНОСТРАНИХ ДРЖАВА (2059 + 2060)		
2059	731100	Текуће донације од иностраних држава		
2060	731200	Капиталне донације од иностраних држава		
2061	732000	ДОНАЦИЈЕ И ПОМОЋИ ОД МЕЂУНАРОДНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА (од 2062 до 2065)		
2062	732100	Текуће донације од међународних организација		
2063	732200	Капиталне донације од међународних организација		
2064	732300	Текуће помоћи од ЕУ		
2065	732400	Капиталне помоћи од ЕУ		
2066	733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ (2067 + 2068)		
2067	733100	Текући трансфери од других нивоа власти		
2068	733200	Капитални трансфери од других нивоа власти		
2069	740000	ДРУГИ ПРИХОДИ (2070 + 2077 + 2082 + 2089 + 2092)	722	205
2070	741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ (од 2071 до 2076)		
2071	741100	Кamate		
2072	741200	Дивиденде		
2073	741300	Повлачење прихода од квази корпорација		
2074	741400	Приход од имовине који припада имаоцима полиса осигурања		
2075	741500	Закуп непроизведене имовине		
2076	741600	Финансијске промене на финансијским лизинзима		
2077	742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА (од 2078 до 2081)	722	205
2078	742100	Приходи од продаје добара и услуга или закупа од стране тржишних организација	722	205
2079	742200	Таксе и накнаде		
2080	742300	Споредне продаје добара и услуга које врше државне нетржишне јединице		
2081	742400	Импутиране продаје добара и услуга		
2082	743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ (од 2083 до 2088)		
2083	743100	Приходи од новчаних казни за кривична дела		
2084	743200	Приходи од новчаних казни за привредне преступе		
2085	743300	Приходи од новчаних казни за прекршаје		
2086	743400	Приходи од пенала		
2087	743500	Приходи од одузете имовинске користи		
2088	743900	Остале новчане казне, пенали и приходи од одузете имовинске користи		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2089	744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧКИХ И ПРАВНИХ ЛИЦА (2090 + 2091)		
2090	744100	Текући добровољни трансфери од физичких и правних лица		
2091	744200	Капитални добровољни трансфери од физичких и правних лица		
2092	745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ (2093)		
2093	745100	Мешовити и неодређени приходи		
2094	770000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА (2095 + 2097)		
2095	771000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА (2096)		
2096	771100	Меморандумске ставке за рефундацију расхода		
2097	772000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА ИЗ ПРЕТХОДНЕ ГОДИНЕ (2098)		
2098	772100	Меморандумске ставке за рефундацију расхода из претходне године		
2099	780000	ТРАНСФЕРИ ИЗМЕЂУ БУЏЕТСКИХ КОРИСНИКА НА ИСТОМ НИВОУ (2100)		
2100	781000	ТРАНСФЕРИ ИЗМЕЂУ БУЏЕТСКИХ КОРИСНИКА НА ИСТОМ НИВОУ (2101 + 2102)		
2101	781100	Трансфери између буџетских корисника на истом нивоу		
2102	781300	Трансфери између организација обавезног социјалног осигурања		
2103	790000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА (2104)	51.310	43.006
2104	791000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА (2105)	51.310	43.006
2105	791100	Приходи из буџета	51.310	43.006
2106	800000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (2107 + 2114 + 2121 + 2124)	240	
2107	810000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ОСНОВНИХ СРЕДСТАВА (2108 + 2110 + 2112)	240	
2108	811000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕПОКРЕТНОСТИ (2109)		
2109	811100	Примања од продаје непокретности		
2110	812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ (2111)	240	
2111	812100	Примања од продаје покретне имовине	240	
2112	813000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ОСТАЛИХ ОСНОВНИХ СРЕДСТАВА (2113)		
2113	813100	Примања од продаје осталих основних средстава		
2114	820000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗАЛИХА (2115 + 2117 + 2119)		
2115	821000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ РОБНИХ РЕЗЕРВИ (2116)		
2116	821100	Примања од продаје робних резерви		
2117	822000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗАЛИХА ПРОИЗВОДЊЕ (2118)		
2118	822100	Примања од продаје залиха производње		
2119	823000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ РОБЕ ЗА ДАЉУ ПРОДАЈУ (2120)		
2120	823100	Примања од продаје робе за даљу продају		
2121	830000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДРАГОЦЕНОСТИ (2122)		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2122	831000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДРАГОЦЕНОСТИ (2123)		
2123	831100	Примања од продаје драгоцености		
2124	840000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПРИРОДНЕ ИМОВИНЕ (2125 + 2127 + 2129)		
2125	841000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗЕМЉИШТА (2126)		
2126	841100	Примања од продаје земљишта		
2127	842000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОДЗЕМНИХ БЛАГА (2128)		
2128	842100	Примања од продаје подземних блага		
2129	843000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ШУМА И ВОДА (2130)		
2130	843100	Примања од продаје шума и вода		
2131		ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ (2132 + 2300)	51.907	43.229
2132	400000	ТЕКУЋИ РАСХОДИ (2133 + 2155 + 2200 + 2215 + 2239 + 2252 + 2268 + 2283)	49.417	42.997
2133	410000	РАСХОДИ ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (2134 + 2136 + 2140 + 2142 + 2147 + 2149 + 2151 + 2153)	11.539	11.902
2134	411000	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ (ЗАРАДЕ) (2135)	8.823	9.331
2135	411100	Плате, додаци и накнаде запослених	8.823	9.331
2136	412000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА (од 2137 до 2139)	1.513	1.554
2137	412100	Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	1.059	1.073
2138	412200	Допринос за здравствено осигурање	454	481
2139	412300	Допринос за незапосленост		
2140	413000	НАКНАДЕ У НАТУРИ (2141)	150	150
2141	413100	Накнаде у натури	150	150
2142	414000	СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА (од 2143 до 2146)	444	691
2143	414100	Исплата накнада за време одсуствовања с посла на терет фондова		
2144	414200	Расходи за образовање деце запослених		
2145	414300	Отпремнине и помоћи		247
2146	414400	Помоћ у медицинском лечењу запосленог или чланова уже породице и друге помоћи запосленом	444	444
2147	415000	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (2148)	184	136
2148	415100	Накнаде трошкова за запослене	184	136
2149	416000	НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ (2150)	425	40
2150	416100	Награде запосленима и остали посебни расходи	425	40
2151	417000	ПОСЛАНИЧКИ ДОДАТАК (2152)		
2152	417100	Посланички додатак		
2153	418000	СУДИЈСКИ ДОДАТАК (2154)		
2154	418100	Судијски додатак		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2155	420000	КОРИШЋЕЊЕ УСЛУГА И РОБА (2156 + 2164 + 2170 + 2179 + 2187 + 2190)	37.087	31.084
2156	421000	СТАЛНИ ТРОШКОВИ (од 2157 до 2163)	3.790	3.126
2157	421100	Трошкови платног промета и банкарских услуга	90	65
2158	421200	Енергетске услуге	622	555
2159	421300	Комуналне услуге	221	188
2160	421400	Услуге комуникација	346	271
2161	421500	Трошкови осигурања	223	248
2162	421600	Закуп имовине и опреме	2.288	1.799
2163	421900	Остали трошкови		
2164	422000	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА (од 2165 до 2169)	337	191
2165	422100	Трошкови службених путовања у земљи	155	179
2166	422200	Трошкови службених путовања у иностранство	182	12
2167	422300	Трошкови путовања у оквиру редовног рада		
2168	422400	Трошкови путовања ученика		
2169	422900	Остали трошкови транспорта		
2170	423000	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ (од 2171 до 2178)	14.586	13.198
2171	423100	Административне услуге	973	1.213
2172	423200	Компјутерске услуге	287	287
2173	423300	Услуге образовања и усавршавања запослених		20
2174	423400	Услуге информисања	1.868	1.597
2175	423500	Стручне услуге	7.394	7.372
2176	423600	Услуге за домаћинство и угоститељство	3.277	1.824
2177	423700	Репрезентација		6
2178	423900	Остале опште услуге	787	879
2179	424000	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ (од 2180 до 2186)	17.443	13.946
2180	424100	Пољопривредне услуге		
2181	424200	Услуге образовања, културе и спорта	17.443	13.946
2182	424300	Медицинске услуге		
2183	424400	Услуге одржавања аутопутева		
2184	424500	Услуге одржавања националних паркова и природних површина		
2185	424600	Услуге очувања животне средине, науке и геодетске услуге		
2186	424900	Остале специјализоване услуге		
2187	425000	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ (УСЛУГЕ И МАТЕРИЈАЛИ) (2188 + 2189)	132	64
2188	425100	Текуће поправке и одржавање зграда и објеката	3	12

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2189	425200	Текуће поправке и одржавање опреме	129	52
2190	426000	МАТЕРИЈАЛ (од 2191 до 2199)	799	559
2191	426100	Административни материјал	229	225
2192	426200	Материјали за пољопривреду		
2193	426300	Материјали за образовање и усавршавање запослених	44	44
2194	426400	Материјали за саобраћај	258	200
2195	426500	Материјали за очување животне средине и науку		
2196	426600	Материјали за образовање, културу и спорт		
2197	426700	Медицински и лабораторијски материјали		
2198	426800	Материјали за одржавање хигијене и угоститељство	208	90
2199	426900	Материјали за посебне намене	60	
2200	430000	АМОРТИЗАЦИЈА И УПОТРЕБА СРЕДСТАВА ЗА РАД (2201 + 2205 + 2207 + 2209 + 2213)		
2201	431000	АМОРТИЗАЦИЈА НЕКРЕТНИНА И ОПРЕМЕ (од 2202 до 2204)		
2202	431100	Амортизација зграда и грађевинских објеката		
2203	431200	Амортизација опреме		
2204	431300	Амортизација осталих некретнина и опреме		
2205	432000	АМОРТИЗАЦИЈА КУЛТИВИСАНЕ ОПРЕМЕ (од 2206)		
2206	432100	Амортизација култивисане опреме		
2207	433000	УПОТРЕБА ДРАГОЦЕНОСТИ (2208)		
2208	433100	Употреба драгоцености		
2209	434000	УПОТРЕБА ПРИРОДНЕ ИМОВИНЕ (од 2210 до 2212)		
2210	434100	Употреба земљишта		
2211	434200	Употреба подземног блага		
2212	434300	Употреба шума и вода		
2213	435000	АМОРТИЗАЦИЈА НЕМАТЕРИЈАЛНЕ ИМОВИНЕ (од 2214)		
2214	435100	Амортизација нематеријалне имовине		
2215	440000	ОТПЛАТА КАМАТА И ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА (2216 + 2226 + 2233 + 2235)		
2216	441000	ОТПЛАТЕ ДОМАЋИХ КАМАТА (од 2217 до 2225)		
2217	441100	Отплата камата на домаће хартије од вредности		
2218	441200	Отплата камата осталим нивоима власти		
2219	441300	Отплата камата домаћим јавним финансијским институцијама		
2220	441400	Отплата камата домаћим пословним банкама		
2221	441500	Отплата камата осталим домаћим кредиторима		
2222	441600	Отплата камата домаћинствима у земљи		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2223	441700	Отплата камата на домаће финансијске деривате		
2224	441800	Отплата камата на домаће менице		
2225	441900	Финансијске промене на финансијским лизинзима		
2226	442000	ОТПЛАТА СТРАНИХ КАМАТА (од 2227 до 2232)		
2227	442100	Отплата камата на хартије од вредности емитоване на иностраном финансијском тржишту		
2228	442200	Отплата камата страним владама		
2229	442300	Отплата камата мултилатералним институцијама		
2230	442400	Отплата камата страним пословним банкама		
2231	442500	Отплата камата осталим страним кредиторима		
2232	442600	Отплата камата на стране финансијске деривате		
2233	443000	ОТПЛАТА КАМАТА ПО ГАРАНЦИЈАМА (2234)		
2234	443100	Отплата камата по гаранцијама		
2235	444000	ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА (од 2236 до 2238)		
2236	444100	Негативне курсне разлике		
2237	444200	Казне за кашњење		
2238	444300	Остали пратећи трошкови задуживања		
2239	450000	СУБВЕНЦИЈЕ (2240 + 2243 + 2246 + 2249)		
2240	451000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ НЕФИНАНСИЈСКИМ ПРЕДУЗЕЋИМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2241 + 2242)		
2241	451100	Текуће субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама		
2242	451200	Капиталне субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама		
2243	452000	СУБВЕНЦИЈЕ ПРИВАТНИМ ФИНАНСИЈСКИМ ИНСТИТУЦИЈАМА (2244 + 2245)		
2244	452100	Текуће субвенције приватним финансијским институцијама		
2245	452200	Капиталне субвенције приватним финансијским институцијама		
2246	453000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ ФИНАНСИЈСКИМ ИНСТИТУЦИЈАМА (2247 + 2248)		
2247	453100	Текуће субвенције јавним финансијским институцијама		
2248	453200	Капиталне субвенције јавним финансијским институцијама		
2249	454000	СУБВЕНЦИЈЕ ПРИВАТНИМ ПРЕДУЗЕЋИМА (2250 + 2251)		
2250	454100	Текуће субвенције приватним предузећима		
2251	454200	Капиталне субвенције приватним предузећима		
2252	460000	ДОНАЦИЈЕ, ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ (2253 + 2256 + 2259 + 2262 + 2265)	719	
2253	461000	ДОНАЦИЈЕ СТРАНИМ ВЛАДАМА (2254 + 2255)		
2254	461100	Текуће донације страним владама		
2255	461200	Капиталне донације страним владама		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2256	462000	ДОТАЦИЈЕ МЕЂУНАРОДНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2257 + 2258)		
2257	462100	Текуће дотације међународним организацијама		
2258	462200	Капиталне дотације међународним организацијама		
2259	463000	ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ (2260 + 2261)		
2260	463100	Текући трансфери осталим нивоима власти		
2261	463200	Капитални трансфери осталим нивоима власти		
2262	464000	ДОТАЦИЈЕ ОРГАНИЗАЦИЈАМА ОБАВЕЗНОГ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА (2263 + 2264)		
2263	464100	Текуће дотације организацијама обавезног социјалног осигурања		
2264	464200	Капиталне дотације организацијама обавезног социјалног осигурања		
2265	465000	ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ (2266 + 2267)	719	
2266	465100	Остале текуће дотације и трансфери	719	
2267	465200	Остале капиталне дотације и трансфери		
2268	470000	СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА (2269 + 2273)		
2269	471000	ПРАВА ИЗ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА (ОРГАНИЗАЦИЈЕ ОБАВЕЗНОГ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА) (од 2270 до 2272)		
2270	471100	Права из социјалног осигурања која се исплаћују непосредно домаћинствима		
2271	471200	Права из социјалног осигурања која се исплаћују непосредно пружаоцима услуга		
2272	471900	Трансфери другим организацијама обавезног социјалног осигурања за доприносе за осигурање		
2273	472000	НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА (од 2274 до 2282)		
2274	472100	Накнаде из буџета у случају болести и инвалидности		
2275	472200	Накнаде из буџета за породичко одсуство		
2276	472300	Накнаде из буџета за децу и породицу		
2277	472400	Накнаде из буџета за случај незапослености		
2278	472500	Старосне и породичне пензије из буџета		
2279	472600	Накнаде из буџета у случају смрти		
2280	472700	Накнаде из буџета за образовање, културу, науку и спорт		
2281	472800	Накнаде из буџета за становање и живот		
2282	472900	Остале накнаде из буџета		
2283	480000	ОСТАЛИ РАСХОДИ (2284 + 2287 + 2291 + 2293 + 2296 + 2298)	72	11
2284	481000	ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2285 + 2286)		
2285	481100	Дотације непрофитним организацијама које пружају помоћ домаћинствима		
2286	481900	Дотације осталим непрофитним институцијама		
2287	482000	ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ, КАЗНЕ, ПЕНАЛИ И КАМАТЕ (од 2288 до 2290)	72	11
2288	482100	Остали порези	71	10

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2289	482200	Обавезне таксе	1	1
2290	482300	Новчане казне, пенали и камате		
2291	483000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ ПО РЕШЕЊУ СУДОВА (2292)		
2292	483100	Новчане казне и пенали по решењу судова		
2293	484000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАСТАЛУ УСЛЕД ЕЛЕМЕНТАРНИХ НЕПОГОДА ИЛИ ДРУГИХ ПРИРОДНИХ УЗРОКА (2294 + 2295)		
2294	484100	Накнада штете за повреде или штету услед елементарних непогода		
2295	484200	Накнада штете од дивљачи		
2296	485000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАНЕТУ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНИХ ОРГАНА (2297)		
2297	485100	Накнада штете за повреде или штету нанету од стране државних органа		
2298	489000	РАСХОДИ КОЈИ СЕ ФИНАНСИРАЈУ ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2299)		
2299	489100	Расходи који се финансирају из средстава за реализацију националног инвестиционог плана		
2300	500000	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ (2301 + 2323 + 2332 + 2335 + 2343)	2.490	232
2301	510000	ОСНОВНА СРЕДСТВА (2302 + 2307 + 2317 + 2319 + 2321)	2.490	232
2302	511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ (од 2303 до 2306)		
2303	511100	Куловина зграда и објеката		
2304	511200	Изградња зграда и објеката		
2305	511300	Капитално одржавање зграда и објеката		
2306	511400	Пројектно планирање		
2307	512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА (од 2308 до 2316)	2.490	232
2308	512100	Опрема за саобраћај	2.222	
2309	512200	Административна опрема	268	232
2310	512300	Опрема за пољопривреду		
2311	512400	Опрема за заштиту животне средине		
2312	512500	Медицинска и лабораторијска опрема		
2313	512600	Опрема за образовање, науку, културу и спорт		
2314	512700	Опрема за војску		
2315	512800	Опрема за јавну безбедност		
2316	512900	Опрема за производњу, моторна, непокретна и немоторна опрема		
2317	513000	ОСТАЛЕ НЕКРЕТНИНЕ И ОПРЕМА (2318)		
2318	513100	Остале некретнине и опрема		
2319	514000	КУЛТИВИСАНА ИМОВИНА (2320)		
2320	514100	Култивисана имовина		
2321	515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (2322)		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2322	515100	Нематеријална имовина		
2323	520000	ЗАЛИХЕ (2324 + 2326 + 2330)		
2324	521000	РОБНЕ РЕЗЕРВЕ (2325)		
2325	521100	Робне резерве		
2326	522000	ЗАЛИХЕ ПРОИЗВОДЊЕ (од 2327 до 2329)		
2327	522100	Залихе материјала		
2328	522200	Залихе недовршене производње		
2329	522300	Залихе готових производа		
2330	523000	ЗАЛИХЕ РОБЕ ЗА ДАЉУ ПРОДАЈУ (2331)		
2331	523100	Залихе робе за даљу продају		
2332	530000	ДРАГОЦЕНОСТИ (2333)		
2333	531000	ДРАГОЦЕНОСТИ (2334)		
2334	531100	Драгоцености		
2335	540000	ПРИРОДНА ИМОВИНА (2336 + 2338 + 2340)		
2336	541000	ЗЕМЉИШТЕ (2337)		
2337	541100	Земљиште		
2338	542000	РУДНА БОГАТСТВА (2339)		
2339	542100	Копови		
2340	543000	ШУМЕ И ВОДЕ (2341 + 2342)		
2341	543100	Шуме		
2342	543200	Воде		
2343	550000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА КОЈА СЕ ФИНАНСИРА ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2344)		
2344	551000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА КОЈА СЕ ФИНАНСИРА ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2345)		
2345	551100	Нефинансијска имовина која се финансира из средстава за реализацију националног инвестиционог плана		
2346		Вишак прихода и примања - буџетски суфицит (2001 - 2131)	365	
2347		Мањак прихода и примања - буџетски дефицит (2131 - 2001)		18
2348		КОРИГОВАЊЕ ВИШКА, ОДНОСНО МАЊКА ПРИХОДА И ПРИМАЊА (од 2349 до 2353)		128
2349		Део нераспоређеног вишка прихода и примања из ранијих година који је коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		128
2350		Део новчаних средстава амортизације који је коришћен за набавку нефинансијске имовине		
2351		Део пренетих неутрошених средстава из ранијих година коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		
2352		Износ расхода и издатака за нефинансијску имовину, финансираних из кредита		
2353		Износ приватизационих примања и примања од отплате датих кредита коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2354		ПОКРИЋЕ ИЗВРШЕНИХ ИЗДАТАКА ИЗ ТЕКУЋИХ ПРИХОДА И ПРИМАЊА (2355 + 2356)		
2355		Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине за отплату обавеза по кредитима		
2356		Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине за набавку финансијске имовине		
2357	321121	ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – СУФИЦИТ (2346 + 2348 - 2354) > 0 или (2348 - 2347 - 2354) > 0	365	110
2358	321122	МАЊАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА - ДЕФИЦИТ (2347 - 2348 + 2354) > 0		
2359		ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – СУФИЦИТ (ЗА ПРЕНОС У НАРЕДНУ ГОДИНУ) (2360 + 2361 = 2357)	365	110
2360		Део вишка прихода и примања наменски опредељен за наредну годину		
2361		Нераспоређени део вишка прихода и примања за пренос у наредну годину	365	110

Датум 11.03.2021 године

Лице одговорно за попуњавање обрасца

В. Вуковић



	09475		45700	09847	
Врста посла	Јединствени број КБС		Седиште УТ	Надлежни директни	

НАЗИВ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
STERIJINO POZORJE NOVI SAD

ИЗВРШЕЊЕ БУЏЕТА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

СЕДИШТЕ: **NOVI SAD**

МАТИЧНИ БРОЈ: **08066442**

ПИБ: **101696012**

НАЗИВ НАДЛЕЖНОГ ДИРЕКТНОГ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ ГРАДА НОВОГ САДА

БИЛАНС СТАЊА

У периоду од **01.01.2020** године до **31.12.2020** године

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5-6)
1	2	3	4	5	6	7
1001	000000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1002 + 1020)	2.641	5.488	3.296	2.192
1002	010000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У СТАЛНИМ СРЕДСТВИМА (1003 + 1007 + 1009 + 1011 + 1015 + 1018)	2.641	5.488	3.296	2.192
1003	011000	НЕКРЕТНИНЕ И ОПРЕМА (од 1004 до 1006)	2.541	5.227	3.083	2.144
1004	011100	Зграде и грађевински објекти				
1005	011200	Опрема	2.541	5.227	3.083	2.144
1006	011300	Остале некретнине и опрема				
1007	012000	КУЛТИВИСАНА ИМОВИНА (1008)				
1008	012100	Култивисана имовина				
1009	013000	ДРАГОЦЕНОСТИ (1010)				
1010	013100	Драгоцености				
1011	014000	ПРИРОДНА ИМОВИНА (од 1012 до 1014)				
1012	014100	Земљиште				
1013	014200	Подземна блага				
1014	014300	Шуме и воде				
1015	015000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ПРИПРЕМИ И АВАНСИ (1016 + 1017)				
1016	015100	Нефинансијска имовина у припреми				
1017	015200	Аванси за нефинансијску имовину				
1018	016000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (1019)	100	261	213	48
1019	016100	Нематеријална имовина	100	261	213	48
1020	020000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ЗАЛИХАМА (1021 + 1025)				

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5-6)
1	2	3	4	5	6	7
1021	021000	ЗАЛИХЕ (од 1022 до 1024)				
1022	021100	Робне резерве				
1023	021200	Залихе производње				
1024	021300	Роба за даљу продају				
1025	022000	ЗАЛИХЕ СИТНОГ ИНВЕНТАРА И ПОТРОШНОГ МАТЕРИЈАЛА(1026 + 1027)				
1026	022100	Залихе ситног инвентара				
1027	022200	Залихе потрошног материјала				
1028	100000	ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1029 + 1049 + 1067)	368	110		110
1029	110000	ДУГОРОЧНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1030 + 1040)				
1030	111000	ДУГОРОЧНА ДОМАЋА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1031 до 1039)				
1031	111100	Дугорочне домаће хартије од вредности, изузев акција				
1032	111200	Кредити осталим нивоима власти				
1033	111300	Кредити домаћим јавним финансијским институцијама				
1034	111400	Кредити домаћим пословним банкама				
1035	111500	Кредити домаћим јавним нефинансијским институцијама				
1036	111600	Кредити физичким лицима и домаћинствима у земљи				
1037	111700	Кредити домаћим невладиним организацијама				
1038	111800	Кредити домаћим нефинансијским приватним предузећима				
1039	111900	Домаће акције и остали капитал				
1040	112000	ДУГОРОЧНА СТРАНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1041 до 1048)				
1041	112100	Дугорочне стране хартије од вредности, изузев акција				
1042	112200	Кредити страним владама				
1043	112300	Кредити међународним организацијама				
1044	112400	Кредити страним пословним банкама				
1045	112500	Кредити страним нефинансијским институцијама				
1046	112600	Кредити страним невладиним организацијама				
1047	112700	Стране акције и остали капитал				
1048	112800	Страни финансијски деривати				
1049	120000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ, ПОТРАЖИВАЊА И КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ (1050 + 1060 + 1062)	368	110		110
1050	121000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ (од 1051 до 1059)	368	110		110
1051	121100	Жиро и текући рачуни	368	110		110
1052	121200	Издвојена новчана средства и акредитиви				

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5-6)
1	2	3	4	5	6	7
1053	121300	Благајна				
1054	121400	Девизни рачун				
1055	121500	Девизни акредитиви				
1056	121600	Девизналагајна				
1057	121700	Остала новчана средства				
1058	121800	Племенити метали				
1059	121900	Хартије од вредности				
1060	122000	КРАТКОРОЧНА ПОТРАЖИВАЊА (1061)				
1061	122100	Потраживања по основу продаје и друга потраживања				
1062	123000	КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ (од 1063 до 1066)				
1063	123100	Краткорочни кредити				
1064	123200	Дати аванси, депозити и кауције				
1065	123300	Хартије од вредности намењене продаји				
1066	123900	Остали краткорочни пласмани				
1067	130000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1068)				
1068	131000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1069 до 1071)				
1069	131100	Разграничени расходи до једне године				
1070	131200	Обрачунати неплаћени расходи и издаци				
1071	131300	Остала активна временска разграничења				
1072		УКУПНА АКТИВА (1001 + 1028)	3.009	5.598	3.296	2.302
1073	351000	ВАНБИЛАНСНА АКТИВА				

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1074	200000	ОБАВЕЗЕ (1075 + 1099 + 1118 + 1173 + 1198 + 1212)		
1075	210000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1076 + 1086 + 1093 + 1095 + 1097)		
1076	211000	ДОМАЋЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1077 до 1085)		
1077	211100	Обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1078	211200	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих нивоа власти		
1079	211300	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1080	211400	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих пословних банака		
1081	211500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих домаћих кредитора		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1082	211600	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћинстава у земљи		
1083	211700	Дугорочне обавезе по основу домаћих финансијских деривата		
1084	211800	Дугорочне обавезе по основу домаћих меница		
1085	211900	Дугорочне обавезе за финансијске лизинге		
1086	212000	СТРАНЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1087 до 1092)		
1087	212100	Дугорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1088	212200	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних влада		
1089	212300	Обавезе по основу дугорочних кредита од мултилатералних институција		
1090	212400	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних пословних банака		
1091	212500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих страних кредитора		
1092	212600	Дугорочне обавезе по основу страних финансијских деривата		
1093	213000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1094)		
1094	213100	Дугорочне обавезе по основу гаранција		
1095	214000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ ГЛАВНИЦЕ ЗА ФИНАНСИЈСКИ ЛИЗИНГ (1096)		
1096	214100	Обавезе по основу отплате главнице за финансијски лизинг		
1097	215000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТА ГАРАНЦИЈА ПО КОМЕРЦИЈАЛНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА (1098)		
1098	215100	Обавезе по основу отплата гаранција по комерцијалним трансакцијама		
1099	220000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1100 + 1109 + 1116)		
1100	221000	КРАТКОРОЧНЕ ДОМАЋЕ ОБАВЕЗЕ (од 1101 до 1108)		
1101	221100	Краткорочне домаће обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1102	221200	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих нивоа власти		
1103	221300	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1104	221400	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих пословних банака		
1105	221500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих домаћих кредитора		
1106	221600	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћинстава у земљи		
1107	221700	Краткорочне обавезе по основу домаћих финансијских деривата		
1108	221800	Краткорочне обавезе по основу домаћих меница		
1109	222000	КРАТКОРОЧНЕ СТРАНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1110 до 1115)		
1110	222100	Краткорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1111	222200	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних влада		
1112	222300	Обавезе по основу краткорочних кредита од мултилатералних институција		
1113	222400	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних пословних банака		
1114	222500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих страних кредитора		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1115	222600	Краткорочне обавезе по основу страних финансијских деривата		
1116	223000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1117)		
1117	223100	Краткорочне обавезе по основу гаранција		
1118	230000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1119 + 1125 + 1131 + 1137 + 1141 + 1147 + 1153 + 1161 + 1167)		
1119	231000	ОБАВЕЗЕ ЗА ПЛАТЕ И ДОДАТКЕ (од 1120 до 1124)		
1120	231100	Обавезе за нето плате и додатке		
1121	231200	Обавезе по основу пореза на плате и додатке		
1122	231300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на плате и додатке		
1123	231400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање на плате и додатке		
1124	231500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост на плате и додатке		
1125	232000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА ЗАПОСЛЕНИМА (од 1126 до 1130)		
1126	232100	Обавезе по основу нето накнада запосленима		
1127	232200	Обавезе по основу пореза на плате за накнаде запосленима		
1128	232300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде запосленима		
1129	232400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за накнаде запосленима		
1130	232500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост за накнаде запосленима		
1131	233000	ОБАВЕЗЕ ЗА НАГРАДЕ И ОСТАЛЕ ПОСЕБНЕ РАСХОДЕ (од 1132 до 1136)		
1132	233100	Обавезе по основу нето исплата награда и осталих посебних расхода		
1133	233200	Обавезе по основу пореза на награде и остале посебне расходе		
1134	233300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за награде и остале посебне расходе		
1135	233400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за награде и остале посебне расходе		
1136	233500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за награде и остале посебне расходе		
1137	234000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНИХ ДОПРИНОСА НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА (од 1138 до 1140)		
1138	234100	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на терет послодавца		
1139	234200	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање на терет послодавца		
1140	234300	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености на терет послодавца		
1141	235000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА У НАТУРИ (од 1142 до 1146)		
1142	235100	Обавезе по основу нето накнада у природи		
1143	235200	Обавезе по основу пореза на накнаде у природи		
1144	235300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде у природи		
1145	235400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за накнаде у природи		
1146	235500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за накнаде у природи		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1147	236000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНЕ ПОМОЋИ ЗАПОСЛЕНИМА (од 1148 до 1152)		
1148	236100	Обавезе по основу нето исплата социјалне помоћи запосленима		
1149	236200	Обавезе по основу пореза на социјалну помоћ запосленима		
1150	236300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1151	236400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1152	236500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за социјалну помоћ запосленима		
1153	237000	СЛУЖБЕНА ПУТОВАЊА И УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ (од 1154 до 1160)		
1154	237100	Обавезе по основу нето исплата за службена путовања		
1155	237200	Обавезе по основу пореза на исплате за службена путовања		
1156	237300	Обавезе по основу нето исплата за услуге по уговору		
1157	237400	Обавезе по основу пореза на исплате за услуге по уговору		
1158	237500	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за услуге по уговору		
1159	237600	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за услуге по уговору		
1160	237700	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за услуге по уговору		
1161	238000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ПОСЛАНИЧКИХ ДОДАТАКА (од 1162 до 1166)		
1162	238100	Обавезе за нето исплаћени посланички додатак		
1163	238200	Обавезе по основу пореза на исплаћени посланички додатак		
1164	238300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за посланички додатак		
1165	238400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за посланички додатак		
1166	238500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за посланички додатак		
1167	239000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУДИЈСКИХ ДОДАТАКА (од 1168 до 1172)		
1168	239100	Обавезе за нето исплаћени судијски додатак		
1169	239200	Обавезе по основу пореза на исплаћени судијски додатак		
1170	239300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за судијски додатак		
1171	239400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за судијски додатак		
1172	239500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за судијски додатак		
1173	240000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОСТАЛИХ РАСХОДА, ИЗУЗЕВ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1174 + 1179+ 1184 + 1189 + 1192)		
1174	241000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ КАМАТА И ПРАТЕЋИХ ТРОШКОВА ЗАДУЖИВАЊА (од 1175 до 1178)		
1175	241100	Обавезе по основу отплате домаћих камата		
1176	241200	Обавезе по основу отплате страних камата		
1177	241300	Обавезе по основу отплате камата по гаранцијама		
1178	241400	Обавезе по основу пратећих трошкова задуживања		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1179	242000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУБВЕНЦИЈА (од 1180 до 1183)		
1180	242100	Обавезе по основу субвенција нефинансијским предузећима		
1181	242200	Обавезе по основу субвенција приватним финансијским предузећима		
1182	242300	Обавезе по основу субвенција јавним финансијским установама		
1183	242400	Обавезе по основу субвенција приватним предузећима		
1184	243000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ДОНАЦИЈА, ДОТАЦИЈА И ТРАНСФЕРА (од 1185 до 1188)		
1185	243100	Обавезе по основу донација страним владама		
1186	243200	Обавезе по основу дотација међународним организацијама		
1187	243300	Обавезе по основу трансфера осталим нивоима власти		
1188	243400	Обавезе по основу дотација организацијама обавезног социјалног осигурања		
1189	244000	ОБАВЕЗЕ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ (1190 + 1191)		
1190	244100	Обавезе по основу права из социјалног осигурања код организација обавезног социјалног осигурања		
1191	244200	Обавезе по основу социјалне помоћи из буџета		
1192	245000	ОБАВЕЗЕ ЗА ОСТАЛЕ РАСХОДЕ (од 1193 до 1197)		
1193	245100	Обавезе по основу дотација невладиним организацијама		
1194	245200	Обавезе за остале порезе, обавезне таксе, казне и камате		
1195	245300	Обавезе по основу казни и пенала по решењима судова		
1196	245400	Обавезе по основу накнаде штете за повреде и штете услед елементарних непогода		
1197	245500	Обавезе по основу накнаде штете или повреда нанетих од стране државних органа		
1198	250000	ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА (1199 + 1203 + 1206 + 1208)		
1199	251000	ПРИМЉЕНИ АВАНСИ, ДЕПОЗИТИ И КАУЦИЈЕ (од 1200 до 1202)		
1200	251100	Примљени аванси		
1201	251200	Примљени депозити		
1202	251300	Примљене кауције		
1203	252000	ОБАВЕЗЕ ПРЕМА ДОБАВЉАЧИМА (1204 + 1205)		
1204	252100	Добављачи у земљи		
1205	252200	Добављачи у иностранству		
1206	253000	ОБАВЕЗЕ ЗА ИЗДАТЕ ЧЕКОВЕ И ОБВЕЗНИЦЕ (1207)		
1207	253100	Обавезе за издате чекове и обвезнице		
1208	254000	ОСТАЛЕ ОБАВЕЗЕ (1209 до 1211)		
1209	254100	Обавезе из односа буџета и буџетских корисника		
1210	254200	Остале обавезе буџета		
1211	254900	Остале обавезе из пословања		
1212	290000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1213)		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1213	291000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1214 до 1217)		
1214	291100	Разграничени приходи и примања		
1215	291200	Разграничени плаћени расходи и издаци		
1216	291300	Обрачунати ненаплаћени приходи и примања		
1217	291900	Остала пасивна временска разграничења		
1218	300000	КАПИТАЛ, УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА И ВАНБИЛАНСНА ЕВИДЕНЦИЈА(1219 + 1229 - 1230 + 1231 - 1232 + 1233 - 1234)	3.009	2.302
1219	310000	КАПИТАЛ (1220)	2.641	2.192
1220	311000	КАПИТАЛ (1221 + 1222 - 1223 + 1224 + 1225 - 1226 + 1227 + 1228)	2.641	2.192
1221	311100	Нефинансијска имовина у сталним средствима	2.641	2.192
1222	311200	Нефинансијска имовина у залихама		
1223	311300	Исправка вредности сопствених извора нефинансијске имовине, у сталним средствима, за набавке из кредита		
1224	311400	Финансијска имовина		
1225	311500	Извори новчаних средстава		
1226	311600	Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине у току једне године		
1227	311700	Пренета неутрошена средства из ранијих година		
1228	311900	Остали сопствени извори		
1229	321121	Вишак прихода и примања – суфицит	365	110
1230	321122	Мањак прихода и примања – дефицит		
1231	321311	Нераспоређени вишак прихода и примања из ранијих година	3	
1232	321312	Дефицит из ранијих година		
1233		ПОЗИТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1235 + 1237 - 1236 - 1238)		
1234		НЕГАТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1236 + 1238 - 1235 - 1237)		
1235	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1236	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ДУГОВНИ САЛДО		
1237	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1238	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ДУГОВНИ САЛДО		
1239		УКУПНА ПАСИВА (1074 + 1218)	3.009	2.302
1240	352000	ВАНБИЛАНСНА ПАСИВА		

Датум 11.03.2021 године

Лице одговорно за попуњавање обрасца

Миливоје



Образац 1					
	09475		45700	09847	
Врста посла	Јединствени број КБС		Седиште УТ	Надлежни директни	

НАЗИВ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
STERIJINO POZORJE NOVI SAD

ИЗВРШЕЊЕ БУЏЕТА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

СЕДИШТЕ: NOVI SAD

МАТИЧНИ БРОЈ: 08066442

ПИБ: 101696012

НАЗИВ НАДЛЕЖНОГ ДИРЕКТНОГ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ ГРАДА НОВОГ САДА

БИЛАНС СТАЊА

У периоду од 01.01.2020 године до 31.12.2020 године

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5-6)
1	2	3	4	5	6	7
1001	000000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1002 + 1020)	2.641	5.488	3.296	2.192
1002	010000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У СТАЛНИМ СРЕДСТВИМА (1003 + 1007 + 1009 + 1011 + 1015 + 1018)	2.641	5.488	3.296	2.192
1003	011000	НЕКРЕТНИНЕ И ОПРЕМА (од 1004 до 1006)	2.541	5.227	3.083	2.144
1004	011100	Зграде и грађевински објекти				
1005	011200	Опрема	2.541	5.227	3.083	2.144
1006	011300	Остале некретнине и опрема				
1007	012000	КУЛТИВИСАНА ИМОВИНА (1008)				
1008	012100	Култивисана имовина				
1009	013000	ДРАГОЦЕНОСТИ (1010)				
1010	013100	Драгоцености				
1011	014000	ПРИРОДНА ИМОВИНА (од 1012 до 1014)				
1012	014100	Земљиште				
1013	014200	Подземна блага				
1014	014300	Шуме и воде				
1015	015000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ПРИПРЕМИ И АВАНСИ (1016 + 1017)				
1016	015100	Нефинансијска имовина у припреми				
1017	015200	Аванси за нефинансијску имовину				
1018	016000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (1019)	100	261	213	48
1019	016100	Нематеријална имовина	100	261	213	48
1020	020000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ЗАЛИХАМА (1021 + 1025)				

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5-6)
1	2	3	4	5	6	7
1021	021000	ЗАЛИХЕ (од 1022 до 1024)				
1022	021100	Робне резерве				
1023	021200	Залихе производње				
1024	021300	Роба за даљу продају				
1025	022000	ЗАЛИХЕ СИТНОГ ИНВЕНТАРА И ПОТРОШНОГ МАТЕРИЈАЛА(1026 + 1027)				
1026	022100	Залихе ситног инвентара				
1027	022200	Залихе потрошног материјала				
1028	100000	ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1029 + 1049 + 1067)	368	110		110
1029	110000	ДУГОРОЧНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1030 + 1040)				
1030	111000	ДУГОРОЧНА ДОМАЋА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1031 до 1039)				
1031	111100	Дугорочне домаће хартије од вредности, изузев акција				
1032	111200	Кредити осталим нивоима власти				
1033	111300	Кредити домаћим јавним финансијским институцијама				
1034	111400	Кредити домаћим пословним банкама				
1035	111500	Кредити домаћим јавним нефинансијским институцијама				
1036	111600	Кредити физичким лицима и домаћинствима у земљи				
1037	111700	Кредити домаћим невладиним организацијама				
1038	111800	Кредити домаћим нефинансијским приватним предузећима				
1039	111900	Домаће акције и остали капитал				
1040	112000	ДУГОРОЧНА СТРАНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1041 до 1048)				
1041	112100	Дугорочне стране хартије од вредности, изузев акција				
1042	112200	Кредити страним владама				
1043	112300	Кредити међународним организацијама				
1044	112400	Кредити страним пословним банкама				
1045	112500	Кредити страним нефинансијским институцијама				
1046	112600	Кредити страним невладиним организацијама				
1047	112700	Стране акције и остали капитал				
1048	112800	Страни финансијски деривати				
1049	120000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ, ПОТРАЖИВАЊА И КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ (1050 + 1060 + 1062)	368	110		110
1050	121000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ (од 1051 до 1059)	368	110		110
1051	121100	Жиро и текући рачуни	368	110		110
1052	121200	Издвојена новчана средства и акредитиви				

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5-6)
1	2	3	4	5	6	7
1053	121300	Благајна				
1054	121400	Девизни рачун				
1055	121500	Девизни акредитиви				
1056	121600	Девизна благајна				
1057	121700	Остала новчана средства				
1058	121800	Племенити метали				
1059	121900	Хартије од вредности				
1060	122000	КРАТКОРОЧНА ПОТРАЖИВАЊА (1061)				
1061	122100	Потраживања по основу продаје и друга потраживања				
1062	123000	КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ(од 1063 до 1066)				
1063	123100	Краткорочни кредити				
1064	123200	Дати аванси, депозити и кауције				
1065	123300	Хартије од вредности намењене продаји				
1066	123900	Остали краткорочни пласмани				
1067	130000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1068)				
1068	131000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1069 до 1071)				
1069	131100	Разграничени расходи до једне године				
1070	131200	Обрачунати неплаћени расходи и издаци				
1071	131300	Остала активна временска разграничења				
1072		УКУПНА АКТИВА (1001 + 1028)	3.009	5.598	3.296	2.302
1073	351000	ВАНБИЛАНСНА АКТИВА				

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1074	200000	ОБАВЕЗЕ (1075 + 1099 + 1118 + 1173 + 1198 + 1212)		
1075	210000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1076 + 1086 + 1093 + 1095 + 1097)		
1076	211000	ДОМАЋЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1077 до 1085)		
1077	211100	Обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1078	211200	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих нивоа власти		
1079	211300	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1080	211400	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих пословних банака		
1081	211500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих домаћих кредитора		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1082	211600	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћинстава у земљи		
1083	211700	Дугорочне обавезе по основу домаћих финансијских деривата		
1084	211800	Дугорочне обавезе по основу домаћих меница		
1085	211900	Дугорочне обавезе за финансијске лизинге		
1086	212000	СТРАНЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1087 до 1092)		
1087	212100	Дугорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1088	212200	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних влада		
1089	212300	Обавезе по основу дугорочних кредита од мултилатералних институција		
1090	212400	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних пословних банака		
1091	212500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих страних кредитора		
1092	212600	Дугорочне обавезе по основу страних финансијских деривата		
1093	213000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1094)		
1094	213100	Дугорочне обавезе по основу гаранција		
1095	214000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ ГЛАВНИЦЕ ЗА ФИНАНСИЈСКИ ЛИЗИНГ (1096)		
1096	214100	Обавезе по основу отплате главнице за финансијски лизинг		
1097	215000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТА ГАРАНЦИЈА ПО КОМЕРЦИЈАЛНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА (1098)		
1098	215100	Обавезе по основу отплата гаранција по комерцијалним трансакцијама		
1099	220000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1100 + 1109 + 1116)		
1100	221000	КРАТКОРОЧНЕ ДОМАЋЕ ОБАВЕЗЕ (од 1101 до 1108)		
1101	221100	Краткорочне домаће обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1102	221200	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих нивоа власти		
1103	221300	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1104	221400	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих пословних банака		
1105	221500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих домаћих кредитора		
1106	221600	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћинстава у земљи		
1107	221700	Краткорочне обавезе по основу домаћих финансијских деривата		
1108	221800	Краткорочне обавезе по основу домаћих меница		
1109	222000	КРАТКОРОЧНЕ СТРАНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1110 до 1115)		
1110	222100	Краткорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1111	222200	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних влада		
1112	222300	Обавезе по основу краткорочних кредита од мултилатералних институција		
1113	222400	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних пословних банака		
1114	222500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих страних кредитора		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1115	222600	Краткорочне обавезе по основу страних финансијских деривата		
1116	223000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1117)		
1117	223100	Краткорочне обавезе по основу гаранција		
1118	230000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1119 + 1125 + 1131 + 1137 + 1141+ 1147 + 1153 + 1161 + 1167)		
1119	231000	ОБАВЕЗЕ ЗА ПЛАТЕ И ДОДАТКЕ (од 1120 до 1124)		
1120	231100	Обавезе за нето плате и додатке		
1121	231200	Обавезе по основу пореза на плате и додатке		
1122	231300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на плате и додатке		
1123	231400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање на плате и додатке		
1124	231500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост на плате и додатке		
1125	232000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА ЗАПОСЛЕНИМА (од 1126 до 1130)		
1126	232100	Обавезе по основу нето накнада запосленима		
1127	232200	Обавезе по основу пореза на плате за накнаде запосленима		
1128	232300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде запосленима		
1129	232400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за накнаде запосленима		
1130	232500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост за накнаде запосленима		
1131	233000	ОБАВЕЗЕ ЗА НАГРАДЕ И ОСТАЛЕ ПОСЕБНЕ РАСХОДЕ (од 1132 до 1136)		
1132	233100	Обавезе по основу нето исплата награда и осталих посебних расхода		
1133	233200	Обавезе по основу пореза на награде и остале посебне расходе		
1134	233300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за награде и остале посебне расходе		
1135	233400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за награде и остале посебне расходе		
1136	233500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за награде и остале посебне расходе		
1137	234000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНИХ ДОПРИНОСА НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА (од 1138 до 1140)		
1138	234100	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на терет послодавца		
1139	234200	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање на терет послодавца		
1140	234300	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености на терет послодавца		
1141	235000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА У НАТУРИ (од 1142 до 1146)		
1142	235100	Обавезе по основу нето накнада у натури		
1143	235200	Обавезе по основу пореза на накнаде у натури		
1144	235300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде у натури		
1145	235400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за накнаде у натури		
1146	235500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за накнаде у натури		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1147	236000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНЕ ПОМОЋИ ЗАПОСЛЕНИМА (од 1148 до 1152)		
1148	236100	Обавезе по основу нето исплата социјалне помоћи запосленима		
1149	236200	Обавезе по основу пореза на социјалну помоћ запосленима		
1150	236300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1151	236400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1152	236500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за социјалну помоћ запосленима		
1153	237000	СЛУЖБЕНА ПУТОВАЊА И УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ (од 1154 до 1160)		
1154	237100	Обавезе по основу нето исплата за службена путовања		
1155	237200	Обавезе по основу пореза на исплате за службена путовања		
1156	237300	Обавезе по основу нето исплата за услуге по уговору		
1157	237400	Обавезе по основу пореза на исплате за услуге по уговору		
1158	237500	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за услуге по уговору		
1159	237600	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за услуге по уговору		
1160	237700	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за услуге по уговору		
1161	238000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ПОСЛАНИЧКИХ ДОДАТАКА (од 1162 до 1166)		
1162	238100	Обавезе за нето исплаћени посланички додатак		
1163	238200	Обавезе по основу пореза на исплаћени посланички додатак		
1164	238300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за посланички додатак		
1165	238400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за посланички додатак		
1166	238500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за посланички додатак		
1167	239000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУДИЈСКИХ ДОДАТАКА (од 1168 до 1172)		
1168	239100	Обавезе за нето исплаћени судијски додатак		
1169	239200	Обавезе по основу пореза на исплаћени судијски додатак		
1170	239300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за судијски додатак		
1171	239400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за судијски додатак		
1172	239500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за судијски додатак		
1173	240000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОСТАЛИХ РАСХОДА, ИЗУЗЕВ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1174 + 1179+ 1184 + 1189 + 1192)		
1174	241000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ КАМАТА И ПРАТЕЋИХ ТРОШКОВА ЗАДУЖИВАЊА (од 1175 до 1178)		
1175	241100	Обавезе по основу отплате домаћих камата		
1176	241200	Обавезе по основу отплате страних камата		
1177	241300	Обавезе по основу отплате камата по гаранцијама		
1178	241400	Обавезе по основу пратећих трошкова задуживања		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1179	242000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУБВЕНЦИЈА (од 1180 до 1183)		
1180	242100	Обавезе по основу субвенција нефинансијским предузећима		
1181	242200	Обавезе по основу субвенција приватним финансијским предузећима		
1182	242300	Обавезе по основу субвенција јавним финансијским установама		
1183	242400	Обавезе по основу субвенција приватним предузећима		
1184	243000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ДОНАЦИЈА, ДОТАЦИЈА И ТРАНСФЕРА (од 1185 до 1188)		
1185	243100	Обавезе по основу донација страним владама		
1186	243200	Обавезе по основу дотација међународним организацијама		
1187	243300	Обавезе по основу трансфера осталим нивоима власти		
1188	243400	Обавезе по основу дотација организацијама обавезног социјалног осигурања		
1189	244000	ОБАВЕЗЕ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ (1190 + 1191)		
1190	244100	Обавезе по основу права из социјалног осигурања код организација обавезног социјалног осигурања		
1191	244200	Обавезе по основу социјалне помоћи из буџета		
1192	245000	ОБАВЕЗЕ ЗА ОСТАЛЕ РАСХОДЕ (од 1193 до 1197)		
1193	245100	Обавезе по основу дотација невладиним организацијама		
1194	245200	Обавезе за остале порезе, обавезне таксе, казне и камате		
1195	245300	Обавезе по основу казни и пенала по решењима судова		
1196	245400	Обавезе по основу накнаде штете за повреде и штете услед елементарних непогода		
1197	245500	Обавезе по основу накнаде штете или повреда нанетих од стране државних органа		
1198	250000	ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА (1199 + 1203 + 1206 + 1208)		
1199	251000	ПРИМЉЕНИ АВАНСИ, ДЕПОЗИТИ И КАУЦИЈЕ (од 1200 до 1202)		
1200	251100	Примљени аванси		
1201	251200	Примљени депозити		
1202	251300	Примљене кауције		
1203	252000	ОБАВЕЗЕ ПРЕМА ДОБАВЉАЧИМА (1204 + 1205)		
1204	252100	Добављачи у земљи		
1205	252200	Добављачи у иностранству		
1206	253000	ОБАВЕЗЕ ЗА ИЗДАТЕ ЧЕКОВЕ И ОБВЕЗНИЦЕ (1207)		
1207	253100	Обавезе за издате чекове и обвезнице		
1208	254000	ОСТАЛЕ ОБАВЕЗЕ (1209 до 1211)		
1209	254100	Обавезе из односа буџета и буџетских корисника		
1210	254200	Остале обавезе буџета		
1211	254900	Остале обавезе из пословања		
1212	290000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1213)		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1213	291000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1214 до 1217)		
1214	291100	Разграничени приходи и примања		
1215	291200	Разграничени плаћени расходи и издаци		
1216	291300	Обрачунати ненаплаћени приходи и примања		
1217	291900	Остала пасивна временска разграничења		
1218	300000	КАПИТАЛ, УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА И ВАНБИЛАНСНА ЕВИДЕНЦИЈА(1219 + 1229 - 1230 + 1231 - 1232 + 1233 - 1234)	3.009	2.302
1219	310000	КАПИТАЛ (1220)	2.641	2.192
1220	311000	КАПИТАЛ (1221 + 1222 - 1223 + 1224 + 1225 - 1226 + 1227 + 1228)	2.641	2.192
1221	311100	Нефинансијска имовина у сталним средствима	2.641	2.192
1222	311200	Нефинансијска имовина у залихама		
1223	311300	Исправка вредности сопствених извора нефинансијске имовине, у сталним средствима, за набавке из кредита		
1224	311400	Финансијска имовина		
1225	311500	Извори новчаних средстава		
1226	311600	Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине у току једне године		
1227	311700	Пренета неутрошена средства из ранијих година		
1228	311900	Остали сопствени извори		
1229	321121	Вишак прихода и примања – суфицит	365	110
1230	321122	Мањак прихода и примања – дефицит		
1231	321311	Нераспоређени вишак прихода и примања из ранијих година	3	
1232	321312	Дефицит из ранијих година		
1233		ПОЗИТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1235 + 1237 - 1236 - 1238)		
1234		НЕГАТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1236 + 1238 - 1235 - 1237)		
1235	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1236	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ДУГОВНИ САЛДО		
1237	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1238	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ДУГОВНИ САЛДО		
1239		УКУПНА ПАСИВА (1074 + 1218)	3.009	2.302
1240	352000	ВАНБИЛАНСНА ПАСИВА		

Датум 11.03.2021 године

Лице одговорно за попуњавање обрасца

Билиборчич



Наредбодавац